

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 韦茅斯新约圣经现代语言版, (weymouth New Testament In Modern Speech,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

韦茅斯新约圣经现代语言版，(Weymouth New Testament in Modern Speech,)
第1/1页

[prə'dju:st] [baɪ] ['mɑ:tɪn] [wɔ:d]
Produced by Martin Ward
生产 经过 马丁 沃德

由马丁·沃德制作

[ˈweɪməθ] [nju:] ['testəmənt] [ɪn] ['mɒd(ə)n] [spi:tʃ] , [wʌn] ['tɪməθi]
Weymouth New Testament in Modern Speech , 1 Timothy
韦茅斯 新的 遗嘱 在 现代的 演讲 , 1 蒂莫西

韦茅斯新约圣经现代语言版，提摩太前书

[θɜ:d] [ɪ'dɪʃ(ə)n] -
Third Edition 1913
第三 版 -

第三版 1913

[ɑ:(r)] . [ef] . [ˈweɪməθ]
R . F . Weymouth
拉 . F . 韦茅斯

RF 韦茅斯

[bʊk] - [wʌn] Timothy001 : -
Book 54 1 Timothy001 : 001
书 - 1 Timothy001 : -

提摩太前书 54:1

[pɔ:l] ,
Paul ,
保罗 ,

保罗，

[æn; ən] [ə'pɒsl] [ɒv; əv] [kraɪst] ['dʒi:zəs][baɪ][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv][gɒd][ˈaʊə(r)][ˈseɪvjə(r)][ænd; ənd] [kraɪst]
an Apostle of Christ Jesus by the will of God our Saviour and Christ
一个 使徒 的 基督 耶稣 经过 这 将要 的 上帝 我们的 救主 和 基督
['dʒi:zəs][ˈaʊə(r)][həʊp] :
Jesus our hope :
耶稣 我们的 希望 :

奉我们救主上帝和我们盼望基督耶稣的旨意，成为基督耶稣的使徒：

- : - [tu:; tə] ['tɪməθi] , [maɪ] [əʊn] [tru:] [sʌn][ɪn][ðə; ði] [feɪθ] .
001 : 002 To Timothy , my own true son in the faith .
- : - 到 蒂莫西 , 我的 自己的 真的 儿子 在 这 信仰 :

001: 002 致提摩太，我在信仰中真正的儿子。

[meɪ] [greɪs] ,
May grace ,
可能 优雅 ,

愿恩典，

[ˈmɜ:si] [ænd; ənd] [pi:s] [bi:; bi][ˈgrɑ:ntɪd][tu:; tə][ju:; jʊ][frɒm; frəm][gɒd][ðə; ði][ˈfɑ:ðə(r)][ænd; ənd]
mercy and peace be granted to you from God the Father and
怜悯 和 和平 是 的确 到 你 从 上帝 这 父亲 和

愿天父赐予你们怜悯与平安。

[ˈkraɪst] [ˈdʒiːzəs][ˈʌvə(r)] [ˈlɔːd] .
Christ Jesus our Lord .
基督 耶稣 我们的 主 .

我们的主耶稣基督。

- : - [wen] [ai][wɒz; wəz][ɒn][maɪ] [ˈdʒɜːni] [tuː; tə][ˌmæsrɪˈdəʊniə][ai] [ˌbegd] [juː; jʊ][tuː; tə] [rɪˈmeɪn]
001 : 003 When I was on my journey to Macedonia I begged you to remain
- : - 什么时候 我 曾是 在 我的 旅行 到 马其顿 我 乞求 你 到 保持

001: 003 当我前往马其顿的途中，我恳求你留下来

[ɒn][ɪn] [ˈefɪsəs] [ðæt][juː; jʊ] [maɪt] [ˈremənstreɪt] [wɪð] [ˈsɜːt(ə)n] [pɜːˈsənz]
on in Ephesus that you might remonstrate with certain persons
在 在 以弗所 那 你 可能 抗议 和 肯定 人

在以弗所，你可以劝诫某些人。

[brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] [rɪˈrəʊniəs] [ˈtiːtʃɪŋ]
because of their erroneous teaching
因为 的 他们的 错误 教学

因为他们错误的教导

- : - [ænd; ɐnd][ðə; ði] [əˈtenʃ(ə)n] [ðeɪ] [brɪˈstəʊ] [ɒn][mɪə(r)] [ˈfebl] [ænd; ɐnd] [ˈendləs] [pˈɛdɪɡrɪːz] ,
001 : 004 and the attention they bestow on mere fables and endless pedigrees ,
- : - 和 这 注意力 他们 赐给 在 仅仅 寓言 和 无尽的 血统书 ,

001:004 以及他们对那些虚构的故事和无穷无尽的家谱所给予的关注，

[sʌtʃ] [æz; əz] [liːd] [tuː; tə] [ˈkɒntrəvɜːsi] [ˈrɑːðə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə][ə; eɪ] [truː] [ˈstjuːədʃɪp] [fɔː(r); fə(r)][ɡɒd] ,
such as lead to controversy rather than to a true stewardship for God ,
这样的 作为 带领 到 争议 相当 比 到 一个 真的 管家职权 为了 上帝 ,

这样只会引发争议，而不是真正地上帝尽心尽责。

[wɪtʃ] [ˈəʊnli][ɪɡˈzɪsts] [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz] [feɪθ] .
which only exists where there is faith .
哪个 仅有的 存在 在哪里 那里 是 信仰 .

唯有信仰才能存在信仰。

[ænd; ɐnd][ai] [meɪk] [ðə; ði] [seɪm] [rɪˈkwest] [naʊ] . - : -
And I make the same request now . 001 : 005
和 我 制作 这 相同的 要求 现在 . - : -

我现在提出同样的请求。 001:005

[bʌt; bət][ðə; ði][end] [sɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [sɪˈkjʊəd] [baɪ] [ˌegzɔːˈteɪʃn] [ɪz][ðə; ði] [lʌv] [wɪtʃ] [ˈsprɪŋz]
But the end sought to be secured by exhortation is the love which springs
但 这 结尾 寻求 到 是 安全 经过 讲道 是 这 爱 哪个 弹簧
[frɒm; frəm][ə; eɪ][pɜːə(r)] [hɑːt] ,
from a pure heart ,
从 一个 纯的 心 ,

但劝勉所要达到的最终目的，是获得源自纯洁心灵的爱。

[ə; eɪ][klɪə(r)] [ˈkɒŋjəns] [ænd; ɐnd][ə; eɪ][sɪnˈsɪə(r)] [feɪθ] .
a clear conscience and a sincere faith .
一个 清除 良心 和 一个 真诚 信仰 .

良心清白，信仰真诚。

- : - [frɒm; frəm] [ðɪːz] [sʌm; səm][hæv; həv] [ˈdrɪftɪd] [əˈweɪ] , [ænd; ɐnd][hæv; həv] [ˈwɒndə] [ˈɪntuː]
001 : 006 From these some have drifted away , and have wandered into
- : - 从 这些 一些 有 漂移 离开 , 和 有 漫步 进入

[ˈemptɪ] [wɜːdz] . - : -
empty words . 001 : 007
空的 字 . - : -

001: 006 有些人偏离了正道，沉溺于空洞的言辞。 001: 007

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [æm'biʃəs] [tu:; tə][bi:; bi] ['ti:tʃə(r)z] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:] ,
They are ambitious to be teachers of the Law ,
他们是雄心勃勃到是教师的这法律 ,
他们渴望成为法律教师 ,

[ɔ:l'dəʊ] [ðeɪ] [du:; də][nɒt] [ʌndə'stænd] ['aɪðə(r)][ðeə(r)] [əʊn] [wɜ:dz] [ɔ:(r)] [wɒt] [ðə; ði] [θɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)]
although they do not understand either their own words or what the things are
虽然他们做不是理解任何一个他们的自己的字或者什么这事物是
[ə'baʊt] [wɪtʃ] [ðeɪ] [meɪk] [sʌtʃ] ['kɒnfɪdənt] [ə'sɜ:ʃnz] . - : -
about which they make such confident assertions . 001 : 008
关于哪个他们制作这样的自信的断言 . - : -
尽管他们既不理解自己的话语，也不理解自己如此自信断言的事物究竟是什么。001: 008

[naʊ] [wi:; wi] [nəʊ] [ðæt][ðə; ði] [lɔ:] [ɪz] [gʊd] ,
Now we know that the Law is good ,
现在我们知道那这法律是好的 ,
现在我们知道法律是好的 ,

[ɪf] [ə; eɪ][mæn][ʃu:zɪz; 'ju:sɪz][,aɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] [wei] [,aɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] ,
if a man uses it in the way it should be used ,
如果一个男人用途它在这方式它应该是用过的 ,
如果一个人以正确的方式使用它 ,

- : - [ænd; ənd] [ri'membə] [ðæt][ə; eɪ] [lɔ:] [ɪz][nɒt] [ɪ'hæktɪd] [tu:; tə][kən'trəʊl][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [mæn]
001 : 009 and remembers that a law is not enacted to control a righteous man
- : - 和记得那一个法律是不是已颁布到控制一个正义男人
,
,
,
001: 009 并记住，法律的制定不是为了限制正直的人，

[bʌt; bət][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['lɔ:ləs] [ænd; ənd] [ri'beljəs] , [ðə; ði] [ɪrɪ'lɪdʒəs] [ænd; ənd] ['sɪnfl] ,
but for the lawless and rebellious , the irreligious and sinful ,
但为了这无法无天和叛逆的 , 这无宗教信仰者和罪恶的 ,
但对于那些无法无天、叛逆不羁、不信神、罪恶滔天的人来说，

[ðə; ði] ['gɒdləs] [ænd; ənd] [prə'feɪn] — [fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] [hu:] [straɪk] [ðeə(r)] ['fa:ðəz] [ɔ:(r)][ðeə(r)] ['mʌðəz]
the godless and profane — for those who strike their fathers or their mothers
这无神论者和亵渎 — 为了那些 WHO 罢工他们的父亲们或者他们的母亲们
, [fɔ:(r); fə(r)] ['mɜ:dəəz] ,
, **for murderers** ,
, 为了杀人犯 ,
那些不信神、亵渎神明的人——比如弑父弑母者、杀人犯，

- : - ['fɔ:nɪkətə(r)] , ['sɒdəmaɪt] , [slɛv] - ['dɪlə] , ['laɪəz][ænd; ənd] [fɔ:ls] ['wɪtnəsɪz] ;
001 : 010 fornicators , sodomites , slave - dealers , liars and false witnesses ;
- : - 淫乱者 , 鸡奸者 , 奴隶 - 经销商 , 说谎者和错误的证人 ;
001: 010 淫乱者、鸡奸者、贩卖奴隶者、说谎者和作假见证者；

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [wɒt'evə(r)] [els] [ɪz] [ə'pəʊzd] [tu:; tə] ['həʊlsəm] teaching001 : -
and for whatever else is opposed to wholesome teaching001 : 011
和为了任何别的是反对到健康 teaching001 : -
以及任何其他与健全教义相悖的内容001: 011

[ænd; ənd][ɪz][nɒt][ɪn] [ə'kɔ:d(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [gʊd] [nju:z] [ɒv; əv][ðə; ði]['blesɪd; blest]
and is not in accordance with the Good News of the blessed
和是不是在根据和这好的消息的这蒙福
这不符合蒙福者的福音。

[gɒd] [wɪð] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [bi:n] [ɪn'trʌstɪd] .
God with which I have been entrusted .
上帝和哪个我有到过受托 .
上帝托付给我。

- : - [ai][ei'ɛm] ['θæŋkfl] [tu; tə][hɪm] [hu:] [meɪd] [em'i:] [strɒŋ] — ['i:v(ə)n] [kraɪst] ['dʒi:zəs]
001 : 012 I am thankful to Him who made me strong — even Christ Jesus
- : - 我 是 感恩 到 他 WHO 制成 我 强的 — 甚至 基督 耶稣

001: 012 我感谢那使我刚强的主——基督耶稣

[ʼaʊə(r)] [lɔ:d] — [br'kəz; br'kɒz][hi; hi][hæz; həz] [dʒʌdʒd][em'i:][tu; tə][bi; bi]['feiθf(ə)l][ænd; ənd][hæz; həz]
our Lord — because He has judged me to be faithful and has
我们的 主 — 因为 他 有 评判 我 到 是 忠实 和 有

我们的主——因为祂认为我是忠信的，并且祂

[pʊt][em'i:]['ɪntu:][hɪz; ɪz] ['sɜ:vɪs] ,
put me into His service ,
放 我 进入 他的 服务 ,

让我侍奉祂，

- : - [ðəʊ] [ai][wɒz; wəz] ['pri:vɪəsli] [ə; eɪ] [blæs'fi:mə(r)] [ænd; ənd][ə; eɪ]['pɜ:sɪkju:tə(r)]
001 : 013 though I was previously a blasphemer and a persecutor
- : - 尽管 我 曾是 之前 一个 亵渎者 和 一个 迫害者

001: 013 虽然我以前是亵渎神明者和迫害者

[ænd; ənd][hæd; həd] [bi:n] ['ɪnsələnt] [ɪn]['aʊtreɪdʒ] .
and had been insolent in outrage .
和 有 到过 傲慢的 在 暴行 .

并因愤怒而态度傲慢。

[jet] ['mɜ:si] [wɒz; wəz] [ʼəʊn] [em'i:] ,
Yet mercy was shown me ,
然而 怜悯 曾是 所示 我 ,

然而，我蒙受了怜悯。

[br'kəz; br'kɒz][ai][hæd; həd]['æktɪd] ['ɪgnərəntli] , [nɒt] ['hævɪŋ] [æz; əz] [jet] [br'li:vɪd] ;
because I had acted ignorantly , not having as yet believed ;
因为 我 有 行动 无知地 , 不是 拥有 作为 然而 相信 ;

因为我当时愚昧无知，还没有相信；

- : - [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [lɔ:d] [keɪm] [tu; tə][em'i:][ɪn] [əʊvə'fləʊɪŋ] ['fʊlnɪs] ,
001 : 014 and the grace of our Lord came to me in overflowing fulness ,
- : - 和 这 优雅 的 我们的 主 来了 到 我 在 溢出 充满 ,

001: 014 我主的恩典如潮水般涌来，丰盛无比。

[kən'fɜ:rɪŋ] [feiθ] [ɒn][em'i:][ænd; ənd][ðə; ði] [lʌv] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn] [kraɪst] ['dʒi:zəs] .
conferring faith on me and the love which is in Christ Jesus .
授予 信仰 在 我 和 这 爱 哪个 是 在 基督 耶稣 .

赐予我信仰和基督耶稣里的爱。

- : - ['feiθf(ə)l] [ɪz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] , [ænd; ənd] [dɪ'zɜ:vɪŋ] [ɒv; əv][ju:nɪ'vɜ:s(ə)l] [æk'septəns] ,
001 : 015 Faithful is the saying , and deserving of universal acceptance ,
- : - 忠实 是 这 说 , 和 值得 的 普遍的 验收 ,

001: 015 这句话“忠诚”值得普遍接受。

[ðæt] [kraɪst] ['dʒi:zəs] [keɪm] ['ɪntu:][ðə; ði] [wɜ:lɪd] [tu; tə] [seɪv] ['sɪnəz] ; [ə'mʌŋ] [hu:m] [ai][stænd]
that Christ Jesus came into the world to save sinners ; among whom I stand
那 基督 耶稣 来了 进入 这 世界 到 节省 罪人 ; 之中 谁 我 站立

['fɔ:məʊst] . - : -
foremost . 001 : 016
首先 . - : -

基督耶稣来到世上，为要拯救罪人；我就是罪人中的佼佼者。001: 016

[bʌt; bət] ['mɜ:si] [wɒz; wəz] [ˈjəʊn] [ˌem ˈi:][ɪn][ˈɔ:də(r)] [ðæt] [ɪn][ˌem ˈi:][æz; əz][ðə; ði] [ˈfɔ:məʊst] [ɒv; əv] [ˈsɪnəz]
But mercy was shown me in order that in me as the foremost of sinners
但 怜悯 曾是 所示 我 在 命令 那 在 我 作为 这 首先 的 罪人
[kraɪst] [ˈdʒi:zəs] [maɪt] [drɪspleɪ] [ðə; ði] [ˈfʊlnɪs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [lɒŋ] - [ˈsʌfəriŋ] [ˈpeɪʃ(ə)nɪs] [æz; əz][æn; ən]
Christ Jesus might display the fulness of His long - suffering patience as an
基督 耶稣 可能 展示 这 充满 的 他的 长的 - 痛苦 耐心 作为 一个
[ɪgˈzɑ:mp(ə)l][tu:; tə] [ɪnˈklɑrɪdʒ] [ðəʊz] [hu:] [wʊd] [ˈɑ:ftəwədʒ] [bi:; bi] [ˈrestɪŋ] [ðeə(r)] [feɪθ] [ɒn][hɪm]
example to encourage those who would afterwards be resting their faith on Him
例子 到 鼓励 那些 WHO 会 然后 是 休息 他们的 信仰 在 他
[wɪð] [ə; eɪ] [vju:] [tu:; tə][ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈeɪdʒɪz] .
with a view to the Life of the Ages .
和 一个 看法 到 这 生活 的 这 年龄 .

但神怜悯我，好让基督耶稣在我这罪人中显明祂恒久忍耐的丰盛，作为榜样，鼓励那些后来信靠祂、盼望永生的人。

- : - [naʊ] [tu:; tə][ðə; ði] [ɪˈmɔ:t(ə)l] [ænd; ənd][ɪnˈvɪzəb(ə)l] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈeɪdʒɪz] , [hu:] [əˈləʊn][ɪz]
001 : 017 Now to the immortal and invisible King of the Ages , who alone is
- : - 现在 到 这 不朽 和 无形的 国王 的 这 年龄 , WHO 独自的 是
[ɡɒd] ,
God ,
上帝 ,

001: 017 现在，让我们敬拜那位永生不灭、无形无影的永恒之王，祂是唯一的神。

[bi:; bi] [ˈɒnə(r)] [ænd; ənd][ˈɡlɔ:ri][tu:; tə][ðə; ði][ˈeɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈeɪdʒɪz] !
be honour and glory to the Ages of the Ages !
是 荣誉 和 荣耀 到 这 年龄 的 这 年龄 !
愿荣耀归于万世万代！

[ɑ:ˈmen; eɪˈmen] . - : -
Amen . 001 : 018
阿门 . - : -
阿门.001: 018

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [tʃɑ:dʒ] [wɪtʃ] [aɪ] [ɪnˈtrʌst] [tu:; tə][ju:; jʊ] , [maɪ][sʌn] [ˈtɪməθi] ,
This is the charge which I entrust to you , my son Timothy ,
这 是 这 收费 哪个 我 委托 到 你 , 我的 儿子 蒂莫西 ,
我的儿子提摩太，这是我托付给你的任务。

[ɪn] [əˈkɔ:d(ə)nɪs] [wɪð] [ðə; ði][ɪnˈspaɪəd] [ɪnˈstrʌkʃənz] [kənˈsɜ:nɪŋ] [ju:; jʊ] [wɪtʃ] [wɜ:(r); wə(r)][ˈɡɪv(ə)n][ˌem ˈi:]
in accordance with the inspired instructions concerning you which were given me
在 根据 和 这 灵感 指示 有关 你 哪个 是 给定 我
[lɒŋ] [əˈɡəʊ] ,
long ago ,
长的 前 ,
根据很久以前赐给我的关于你们的启示，

[ðæt] [ˈbi:ɪŋ] [ɪˈkwɪpt] [wɪð] [ðem; ðəm][æz; əz][jɔ:(r); jə(r)] [ˈɑ:mə(r)] [ju:; jʊ] [meɪ] [bi:; bi] [kənˈtɪnjuəli]
that being equipped with them as your armour you may be continually
那 存在 配备 和 他们 作为 你的 盔甲 你 可能 是 持续
[ˈfɑ:ɪŋ] [ðə; ði] [ɡʊd] [faɪt] ,
fighting the good fight ,
斗争 这 好的 斗争 ,
有了它们作为你的盔甲，你就可以不断地打赢这场正义的仗。

- : - [ˈhəʊldɪŋ][fɑ:st][tu:; tə] [feɪθ] [ænd; ənd][ə; eɪ][klɪə(r)] [ˈkɒŋʃəns] , [wɪtʃ] [sʌm; səm][hæv; həv]
001 : 019 holding fast to faith and a clear conscience , which some have
- : - 保持 快速地 到 信仰 和 一个 清除 良心 , 哪个 一些 有
001: 019 坚守信仰和清白的良心，有些人有

[kɑ:st][əˈsaɪd][ænd; ənd][hæv; həv] [meɪd] [ˈʃɪprek] [ɒv; əv][ðeə(r)] [feɪθ] . - : -
cast aside and have made shipwreck of their faith . 001 : 020
投掷 旁边 和 有 制成 海难 的 他们的 信仰 . - : -
他们抛弃了信仰，信仰如同沉船一般。001: 020

[ə'mʌŋ] [ðɪːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌhaɪmə'niːəs] [ænd; ənd][ˌæɪlg'zɑːndə(r); ˌæɪlg'zændə(r)] , [huːm] [aɪ][hæv; həv]
Among these are Hymenaeus and Alexander , whom I have
之中 这些 是 许门纳斯 和 亚历山大 , 谁 我 有
[dɪ'lɪvəd]
delivered
发表

其中包括许米奈乌斯和亚历山大，我已经将他们交还给了他们。

[tuː; tə] ['seɪtn] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [tɔːt] [nɒt][tuː; tə] [blæs'fiːm] . - : -
to Satan so that they may be taught not to blaspheme . 002 : 001
到 撒但 所以 那 他们 可能 是 教授 不是 到 亵渎神明 . - : -

向撒旦告诫他们，好让他们受教不要亵渎神明。002: 001

[aɪ] [ɪg'zɔːt] [ðen] , [fɜːst][pʊ; əv][ɔːl] , [ðæt] [ˌsʌpli'keɪʃən] , [preə(r)z] ,
I exhort then , first of all , that supplications , prayers ,
我 劝勉 然后 , 第一的 的 全部 , 那 祈求 , 祈祷 ,

因此，我首先劝勉大家，恳求、祈祷、

[ˌɪntə'seɪʃən] [ænd; ənd] [θæŋks'ɡɪvɪŋ] [biː; bi] [ˈɒfəd] [pʌn][br'hɑːf][pʊ; əv][ɔːl][men] ;
intercessions and thanksgivings be offered on behalf of all men ;
代祷 和 感恩节 是 提供 在 代表 的 全部 男人 ;

要为万人献上代祷和感恩；

- : - [ɪn'kluːdɪŋ] [kɪŋz] [ænd; ənd][ɔːl] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [haɪ] ['steɪ(ə)n] ,
002 : 002 including kings and all who are in high station ,
- : - 包括 国王 和 全部 WHO 是 在 高的 车站 ,

002：包括君王和所有身居高位者，

[ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [lɪv; laɪv] ['piːsf(ə)] [ænd; ənd]['træŋkwɪl][laɪvz; lɪvz] [wɪð] [ɔːl] ['ɡɒdlinəs] [ænd; ənd]
in order that we may live peaceful and tranquil lives with all godliness and
在 命令 那 我们 可能 居住 和平 和 宁静 生活 和 全部 敬虔 和

[ˈɡrævəti] . - : -
gravity . 002 : 003
重力 . - : -

以便我们能够以虔诚和庄重的态度过上和平宁静的生活。002: 003

[ðɪs] [ɪz] [raɪt] , [ænd; ənd][ɪz] ['pliːzɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [saɪt] [pʊ; əv][ɡɒd][ˈaʊə(r)][ˈseɪvjə(r)] ,
This is right , and is pleasing in the sight of God our Saviour ,
这 是 正确的 , 和 是 令人愉悦 在 这 视线 的 上帝 我们的 救主 ,

这是正确的，也是我们救主上帝所喜悦的。

- : - [huː] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][mæn'kaɪnd][tuː; tə][biː; bi] [saɪvd] [ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ]
002 : 004 who is willing for all mankind to be saved and come to a
- : - WHO 是 愿意的 为了 全部 人类 到 是 已保存 和 来 到 一个

[fʊl]
full
满的

002: 004 愿意全人类得救并达到完全的境界

['nɒlɪdʒ] [pʊ; əv][ðə; ði] [truːθ] . - : -
knowledge of the truth . 002 : 005
知识 的 这 真相 . - : -

真理的知识.002: 005

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][ɪz][bʌt; bət][wʌŋ][ɡɒd] [ænd; ənd][bʌt; bət][wʌŋ]['miːdiətə(r)] [br'twiːn] [ɡɒd] [ænd; ənd][men]
For there is but one God and but one Mediator between God and men
为了 那里 是 但 一 上帝 和 但 一 调解员 之间 上帝 和 男人

—
—
—
—

因为只有一位神，也只有一位神与人之间的中保——

[kraɪst] ['dʒiːzəs] , [hɪm'self] [mæn] ;
Christ Jesus , Himself man ;
基督 耶稣 , 他本人 男人 ;

基督耶稣，祂本身就是人；

- : - [huː] [geɪv] [hɪm'self] [æz; əz][ðə; ði] [rɪ'dempʃn] [praɪs][fɔː(r); fə(r)][ɔːl] — [ə; eɪ][fækt]
002 : 006 who gave Himself as the redemption price for all — a fact
- : - WHO 给予 他本人 作为 这 赎回 价格 为了 全部 — 一个 事实

002: 006 祂将自己献上，作为所有人的救赎——这是事实

['testɪfaɪ] [tuː; tə][æɪ; ət][ɪts] [əʊn] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] , - :
testified to at its own appointed time , 002 :
作证 到 在 它是自己的 任命 时间 , - :

在它自己指定的时间作证，002:

- [ænd; ənd][ɒv; əv] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [biːn] [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ]['herəld][ænd; ənd][æn; ən] [ə'pɒsl] ([aɪ]
007 and of which I have been appointed a herald and an Apostle (I
- 和 的 哪个 我 有 到过 任命 一个 先驱 和 一个 使徒 (我

[eɪ'em] ['spiːkɪŋ] [ðə; ði] [truːθ] :
am speaking the truth :
是 请讲 这 真相 :

007，而我已被任命为其中的使者和使徒（我说的是真话：

[aɪ'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['fɪkʃ(ə)n]) , [ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒentailz][ɪn] [feɪθ] [ænd; ənd] [truːθ] . - : -
it is not a fiction) , a teacher of the Gentiles in faith and truth . 002 : 008
它 是 不是 一个 小说) , 一个 老师 的 这 外邦人 在 信仰 和 真相 . - : -

(这不是虚构的)，一位向外邦人传授信仰和真理的教师。002: 008

[səʊ] [ðen] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv][ðə; ði][men] ['evriweə(r)] [preɪ] ,
So then I would have the men everywhere pray ,
所以 然后 我 会 有 这 男人 到处 祈祷 ,

所以，我会让各地的男人们祈祷。

['lɪftɪŋ] [tuː; tə][gɒd] ['həʊli][hændz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'steɪnd] [wɪð] ['æŋgə(r)][ɔː(r)] [straɪf] ;
lifting to God holy hands which are unstained with anger or strife ;
举重 到 上帝 圣 双手 哪个 是 未染色 和 愤怒 或者 冲突 ;

向神举起圣洁的双手，这双手不沾染愤怒或纷争的污秽；

- : - [ænd; ənd][aɪ] [wʊd] [hæv; həv][ðə; ði] ['wɪmɪn] [dres] [bɪ'klʌmɪŋli] , [wɪð] ['mɒdəsti] [ænd; ənd]
002 : 009 and I would have the women dress becomingly , with modesty and
- : - 和 我 会 有 这 女性 裙子 合适地 , 和 谦逊 和

[self] - [kən'trəʊl] ,
self - control ,
自己 - 控制 ,

002: 009 我会要求妇女们穿着得体，举止端庄，自律自强。

[nɒt] [wɪð] ['plæɪtɪd] [heə(r)][ɔː(r)][gəʊld][ɔː(r)] [pɜːlz] [ɔː(r)] ['kɒstli] [kləʊðz] , - : -
not with plaited hair or gold or pearls or costly clothes , 002 : 010
不是 和 编织 头发 或者 金子 或者 珍珠 或者 昂贵 衣服 , - : -

不梳着辫子，也不佩戴金饰、珍珠或穿着昂贵的衣服，002: 010

[bʌt; bət] — [æz; əz] [bi'fit] ['wɪmɪn] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][kleɪm][tuː; tə] ['gɒdlinəs] — [wɪð] [ðə; ði] ['ɔːnəmənt]
but — as befits women making a claim to godliness — with the ornament
但 — 作为 适合 女性 制作 一个 宣称 到 敬虔 — 和 这 装饰品

[ɒv; əv] [gʊd] [wɜːks] . - : -
of good works . 002 : 011
的 好的 作品 . - : -

但是——正如那些自称敬虔的女性所应有的那样——要以善行作为装饰。002: 011

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ʃʊd; ʃəd] ['kwaiətli] [lɜːn] [frɒm; frəm][ʌðə(r)z] [wɪð] [ɪn'taɪə(r)] [səb'mɪsɪvənəs] .
A woman should quietly learn from others with entire submissiveness .
一个 女士 应该 悄悄 学习 从 其他的 和 全部的 顺从 .

女人应该以完全顺从的态度默默地向他人学习。

- : - [ai][duː; də][nɒt] [pə'mɪt] [ə; eɪ][ˈwʊmən][tuː; tə] [ti:tʃ] , [nɔː(r)][hæv; həv] [ɔː'θɒrəti] [ˈəʊvə(r)][ə; eɪ]
002 : 012 I do not permit a woman to teach , nor have authority over a
- : - 我 做 不是 允许 一个 女士 到 教 , 也不 有 权威 超过 一个
[mæn] ,
man ,
男人 ;

002: 012 我不允许女人教书, 也不允许她管辖男人。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][mʌst; məst] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] . - : -
but she must remain silent . 002 : 013
但 她 必须 保持 沉默的 . - : -

但她必须保持沉默。 002:013

[fɔː(r); fə(r)][ˈædəm][wɒz; wəz] [fɔːmd] [fɜːst] , [ænd; ənd] [ðen] [iːv] ;
For Adam was formed first , and then Eve ;
为了 亚当 曾是 形成 第一的 , 和 然后 前夕 ;

因为先造了亚当, 后造了夏娃;

- : - [ænd; ənd][ˈædəm][wɒz; wəz][nɒt] [dɪ'siːvd] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz][waɪf][wɒz; wəz] ['θʌrəli]
002 : 014 and Adam was not deceived , but his wife was thoroughly
- : - 和 亚当 曾是 不是 受骗 , 但 他的 妻子 曾是 彻底
[dɪ'siːvd] ,
deceived ,
受骗 ,

002: 014 亚当没有被欺骗, 但他的妻子却被彻底欺骗了。

[ænd; ənd][səʊ] [br'keɪm] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] [trænz'greɪ(ə)n] . - : -
and so became involved in transgression . 002 : 015
和 所以 成为 涉及 在 越轨行为 . - : -

于是便卷入了违法行为。 002: 015

[jet] [ə; eɪ][ˈwʊmən] [wɪl] [biː; bi] [brɔːt] ['seɪfli] [θruː] [tʃaɪldbɜːθ] [ɪf] [ʃiː; ʃi][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]
Yet a woman will be brought safely through childbirth if she and her
然而 一个 女士 将要 是 带来 安全 通过 分娩 如果 她 和 她
[ˈhʌzbənd] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [feɪθ] [ænd; ənd] [lʌv] [ænd; ənd] ['grəʊɪŋ] ['həʊlɪnəs] ,
husband continue to live in faith and love and growing holiness ,
丈夫 继续 到 居住 在 信仰 和 爱 和 生长 圣洁 ,

然而, 如果妻子和丈夫继续生活在信仰、爱和日益增长的圣洁之中, 妻子就能平安分娩。

[wɪð] [hə'brɪtʃuəl][self] - [rɪ'streɪnt] .
with habitual self - restraint .
和 习惯性的 自己 - 克制 .

养成习惯性地自我约束。

- : - ['feɪθf(ə)l] [ɪz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] ,
003 : 001 Faithful is the saying ,
- : - 忠实 是 这 说 ,

003: 001 信实是这句谚语,

" [ɪf] ['eni] [wʌn][ɪz]['iːgə(r)][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [ˈəʊvəsəɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʃɜːtʃ] , [hiː; hi] [dɪ'zʌɪr] [ə; eɪ]
" **If any one is eager to have the oversight of a Church , he desires a**
" 如果 任何 一 是 渴望的 到 有 这 监督 的 一个 教会 , 他 欲望 一个
[ˈnəʊb(ə)l] [wɜːk] . " - : -
noble work . " 003 : 002
高贵 工作 . " - : -

“凡渴望掌管教会的人, 都是渴望从事崇高的工作。”003: 002

[ə; eɪ][ˈmɪnɪstə(r)] [ðən] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [ˌɪrɪˈprəʊtʃəb(ə)] [ˈkærəktə(r)] , [truː] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
A minister then must be a man of irreproachable character , true to his
一个 部长 然后 必须 是 一个 男人 的 无可指摘的 特点 , 真的 到 他的
[wʌn][waɪf] ,
one wife ,
一 妻子 ,

因此，一位牧师必须品行无可指摘，忠于自己的妻子。

[ˈtempərət] , [ˈsəʊbə(r)] - [ˈmaɪndɪd] , [wel] - [brˈheɪvd] , [hɒˈspɪtəb(ə)] [tuː; tə] [ˈstreɪndʒə] , [ænd; ənd] [wɪð]
temperate , sober - minded , well - behaved , hospitable to strangers , and with
温带 , 清醒 - 有思想 , 出色地 - 表现 , 好客 到 陌生人 , 和 和
[ə; eɪ][ɡɪft][fɔː(r); fə(r)] [ˈtiːtʃɪŋ] ;
a gift for teaching ;
一个 礼物 为了 教学 ;
性情温和，头脑清醒，举止得体，待人热情好客，并且有教学天赋；

- : - [nɒt][ə; eɪ][hɑːd][ˈdrɪŋkə(r)][nɔː(r)][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə] [bləʊz] ; [nɒt] [ˈselfɪ] [ɔː(r)]
003 : 003 not a hard drinker nor given to blows ; not selfish or
- : - 不是 一个 难的 饮酒者 也不 给定 到 打击 ; 不是 自私 或者
003: 003 不酗酒，也不打人；不自私或

[ˈkwɒrəlsəm] [ɔː(r)] [ˈkʌvətəs] ; - : -
quarrelsome or covetous ; 003 : 004
爱争吵的 或者 贪婪的 ; - : -
爱争吵或贪婪； 003: 004

[bʌt; bət] [ˈruːlɪŋ] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈhaʊshəʊld] [ˈwaɪzli] [ænd; ənd] [wel] , [wɪð] [ˈtʃɪldrən]
but ruling his own household wisely and well , with children
但 裁决 他的 自己的 家庭 明智地 和 出色地 , 和 孩子们
但他把自己的家庭治理得很好，儿女们也相处融洽。

[keɪpt] [ˈʌndə(r)][kənˈtrəʊl] [wɪð] [truː] [ˈdɪɡnəti] . - : -
kept under control with true dignity . 003 : 005
保留 在下面 控制 和 真的 尊严 . - : -
保持了应有的尊严。 003: 005

([ɪf] [ə; eɪ][mæn] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ruːl] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈhaʊshəʊld] ,
(If a man does not know how to rule his own household ,
(如果 一个 男人 做 不是 知道 如何 到 规则 他的 自己的 家庭 ,
(如果一个人不知道如何管理自己的家，

[haʊ] [ʃæl; ʃəl][hiː; hi][hæv; həv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv][ɡɒd][ˈɡɪv(ə)n][ˈɪntuː][hɪz; ɪz][keə(r)] ?)
how shall he have the Church of God given into his care ?)
如何 将 他 有 这 教会 的 上帝 给定 进入 他的 关心 ?)
他要如何才能将神的教会交到他手中呢？

- : - [hiː; hi] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [njuː] [kənˈvɜːt] , [fɔː(r); fə(r)][fɪə(r)][hiː; hi][ʊd; ʃəd][biː; bi]
003 : 006 He ought not to be a new convert , for fear he should be
- : - 他 应该 不是 到 是 一个 新的 转变 , 为了 害怕 他 应该 是
[ˈblaɪndɪd]
blinded
失明
003: 006 他不应该成为新皈依者，以免失明。

[wɪð] [praɪd][ænd; ənd] [kʌm] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [seɪm] [ˌkɒndemˈneɪʃ(ə)n][æz; əz][ðə; ði][ˈdev(ə)] . - : -
with pride and come under the same condemnation as the Devil . 003 : 007
和 自豪 和 来 在下面 这 相同的 谴责 作为 这 魔鬼 . - : -
骄傲自满，必将遭受与魔鬼同样的谴责。 003: 007

[ˌaɪˈtiː][ɪz] [ˈniːdfl] [ˈɔːlsəʊ] [ðæt] [hiː; hi][beə(r)][ə; eɪ] [ɡʊd] [ˈkærəktə(r)] [wɪð] [ˈpiːp(ə)]
It is needful also that he bear a good character with people
它 是 需要 还 那 他 熊 一个 好的 特点 和 人们
此外，他还必须品行端正，待人友善。

[ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] , [lest][hiː; hi][fɔːl][ˈɪntuː] [rɪˈprəʊtʃ] [ɔː(r)][ə; eɪ][sneə(r)]
outside the Church , lest he fall into reproach or a snare
外部 这 教会 , 免得 他 落下 进入 责备 或者 一个 圈套

离开教会，免得他遭受羞辱或落入陷阱。

[ɒv; əv][ðə; ði][ˈdev(ə)l] .
of the Devil .
的 这 魔鬼 .

魔鬼的。

- : - ['di:kənz] , [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] , [mʌst; məst][biː; bi][men][ɒv; əv] ['sɪəriəs] [dɪ'mi:nə(r)] ,
003 : 008 Deacons , in the same way , must be men of serious demeanour ,
- : - 执事 , 在 这 相同的 方式 , 必须 是 男人 的 严肃的 风度 ,

003: 008 同样，执事也必须是举止庄重的人。

[nɒt] [ˈdʌb(ə)l] - [tʌŋd] , [nɔː(r)] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə] [mʌtʃ] [waɪn] , [nɔː(r)] ['ɡriːdi]
not double - tongued , nor addicted to much wine , nor greedy
不是 双倍的 - 舌头 , 也不 上瘾 到 很多 葡萄酒 , 也不 贪婪的

不要两面派，不嗜酒，也不贪婪

[ɒv; əv] [beɪs] [geɪn] ,
of base gain ,
的 根据 获得 ,

基本增益，

- : - [bʌt; bət][ˈhəʊldɪŋ][ðə; ði][ˈsiːkrət] [truːðz] [ɒv; əv][ðə; ði] [feɪθ] [wɪð] [ə; eɪ][kliə(r)] ['kɒnʃəns] . -
003 : 009 but holding the secret truths of the faith with a clear conscience . 003
- : - 但 保持 这 秘密 真相 的 这 信仰 和 一个 清除 良心 . -

: -
: **010**
: -

003: 009 但要凭着清白的良心持守信仰的秘密真理。 003: 010

[ænd; ænd] [ðeɪ] [mʌst; məst][ˈɔːlsəʊ][biː; bi] [wel] - [traɪd] [men] , [ænd; ænd] [wen] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi]
And they must also be well - tried men , and when found to be
和 他们 必须 还 是 出色地 - 尝试 男人 , 和 什么时候 成立 到 是

而且他们必须是久经考验的人，并且被发现是

[ɒv; əv] [ʌn'blemɪʃt] ['kærəktə(r)] [ðen] [let][ðem; ðəm] [sɜːv] [æz; əz] ['di:kənz] .
of unblemished character then let them serve as deacons .
的 完美无瑕 特点 然后 让 他们 服务 作为 执事 .

品行端正的人可以担任执事。

- : - [di:kə'nes] , [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] , [mʌst; məst][biː; bi][ˈsəʊbə(r)] - ['maɪndɪd] ['wɪmɪn] ,
003 : 011 Deaconesses , in the same way , must be sober - minded women ,
- : - 女执事 , 在 这 相同的 方式 , 必须 是 清醒 - 有思想 女性 ,

003: 011 同样，女执事也必须是头脑清醒的女性。

[nɒt] ['slaːndərə] , [bʌt; bət][ɪn] ['evri] [wei] ['tempərət] [ænd; ænd] ['trʌstwɜːði] .
not slanderers , but in every way temperate and trustworthy .
不是 诽谤者 , 但 在 每一个 方式 温带 和 值得信赖的 .

他们不是诽谤者，而是各方面都温和可靠。

- : - [ə; eɪ] ['di:kən] [mʌst; məst][biː; bi] [truː] [tuː; tə][hɪz; ɪz][wʌn][waɪf] , [ænd; ænd] [ruːl] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən]
003 : 012 A deacon must be true to his one wife , and rule his children
- : - 一个 执事 必须 是 真的 到 他的 一 妻子 , 和 规则 他的 孩子们

003: 012 执事必须忠于自己的妻子，并管教好自己的儿女。

[ænd; ænd][hɪz; ɪz] [əʊn] ['haʊshəʊld] ['waɪzli] [ænd; ænd] [wel] . - : -
and his own household wisely and well . 003 : 013
和 他的 自己的 家庭 明智地 和 出色地 . - : -

以及他自己的家人，都处理得明智而妥善。 003: 013

[fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] [hu:] [hæv; həv] [fɪld] [ðə; ði] ['di:kənz] ['ɒfis] ['waɪzli] [ænd; ənd] [wel] ,
For those who have filled the deacon's office wisely and well ,
为了 那些 WHO 有 已填 这 执事的 办公室 明智地 和 出色地 ,
对于那些明智且出色地履行了执事职责的人来说,

[ɑ:(r); ə(r)] [ɔ:l'redi] ['geɪnɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [æn; ən] ['ɒnərəb(ə)l] ['stændɪŋ] ,
are already gaining for themselves an honourable standing ,
是 已经 获得 为了 他们自己 一个 光荣的 常设 ,
他们已经为自己赢得了崇高的地位,

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)][ə'kwaiərəɪŋ] [greɪt] ['fri:dəm] [ɒv; əv] [spi:tʃ] [ɪn] [prəu'kleɪm] [ðə; ði] [feɪθ] [wɪtʃ] [rests]
and are acquiring great freedom of speech in proclaiming the faith which rests
和 是 收购 伟大的 自由 的 演讲 在 宣告 这 信仰 哪个 休息
[ɒn] [kraɪst] ['dʒi:zəs] . - : -
on Christ Jesus . 003 : 014
在 基督 耶稣 : - : -

他们在宣扬基于基督耶稣的信仰方面获得了极大的言论自由。 003: 014

[ɔ:l] [ðɪs] [ai] [raɪt] [tu:; tə][ju:; jʊ] , [ðəʊ] [ai][,er 'em][həʊpɪŋ] [brɪ'fɔ:(r)] [lɒŋ] [tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ]
All this I write to you , though I am hoping before long to come to see you
全部 这 我 写 到 你 , 尽管 我 是 希望 前 长的 到 来 到 看 你
- : -
. 003 : 015
- : -

我把这一切都写给你，但我希望不久就能见到你。 003:015

[bʌt; bət] , [fɔ:(r); fə(r)][fɪə(r)][ai] [meɪ] [bi:; bi] ['hɪndəd] , [ai] [naʊ] [raɪt] ,
But , for fear I may be hindered , I now write ,
但 , 为了 害怕 我 可能 是 受阻 , 我 现在 写 ,
但是，由于担心受到阻碍，我现在写道：

[səʊ] [ðæt] [ju:; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [ru:lz] [tu:; tə] [gaɪd] [ju:; jʊ][ɪn] ['di:lɪŋ] [wɪð] [gɔ:dz] ['haʊshəʊld] .
so that you may have rules to guide you in dealing with God's household .
所以 那 你 可能 有 规则 到 指导 你 在 处理 和 神的 家庭 .
好让你们有规矩来指导你们如何管理神的家。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['evə(r)] - ['lɪvɪŋ] [gɒd][ɪz] ,
For this is what the Church of the ever - living God is ,
为了 这 是 什么 这 教会 的 这 曾经 - 活的 上帝 是 ,
这就是永生神的教会的本质，

[ænd; ənd][,ai 'ti:][ɪz][ðə; ði]['pɪlə(r)][ænd; ənd][faʊn'deɪ(ə)n] - [stəʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] [tru:θ] . - : -
and it is the pillar and foundation - stone of the truth . 003 : 016
和 它 是 这 支柱 和 基础 - 石头 的 这 真相 : - : -
它是真理的支柱和基石。 003: 016

[ænd; ənd] , [brɪ'pɒnd] ['kɒntrəvɜ:si] , [greɪt] [ɪz][ðə; ði]['mɪst(ə)rɪ][ɒv; əv]['aʊə(r)][rɪ'lɪdʒən] — [ðæt] [kraɪst]
And , beyond controversy , great is the mystery of our religion — that Christ
和 , 超过 争议 , 伟大的 是 这 神秘 的 我们的 宗教 — 那 基督
[ə'prɪəd] [ɪn]['hju:mən] [fɔ:m] ,
appeared in human form ,
出现 在 人类 形式 ,
毫无疑问，我们宗教的奥秘非常伟大——基督以人的形象显现。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kleɪmz] ['dʒʌstɪfaɪd][baɪ][ðə; ði]['spɪrɪt] , [wɒz; wəz] [si:n] [baɪ]['eɪndʒəls][ænd; ənd] [prə'kleɪmd]
and His claims justified by the Spirit , was seen by angels and proclaimed
和 他的 索赔 合理的 经过 这 精神 , 曾是 已见 经过 天使 和 宣布
[ə'mʌŋ] ['dʒentəl] ['nei[nz] ,
among Gentile nations ,
之中 外邦人 国家 ,
祂的宣告，经圣灵证实，被天使看见，并传扬到外邦列国中。

[wɒz; wəz] [brɪ'li:vɪd] [ɒn][ɪn][ðə; ði] [wɜ:lɪd] , [ænd; ənd] [rɪ'si:vɪd] [ʌp] [ə'ven] [ɪntu:] ['glɔ:ri] . - : -
was believed on in the world , and received up again into glory . 004 : 001
曾是 相信 在 在 这 世界 , 和 已收到 向上 再次 进入 荣耀 . - : -

世人都相信他, 并且接他升天得荣耀。004: 001

[naʊ] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɪk'spresli] [di'kleə] [ðæt] [ɪn] ['leɪtə(r)] [taɪmz] [sʌm; səm] [wɪl] [fɔ:l] [ə'veɪ] [frɒm; frəm]
Now the Spirit expressly declares that in later times some will fall away from
现在 这 精神 明确地 声明 那 在 之后 时代 一些 将要 落下 离开 从
[ðə; ði] [feɪθ] ,
the faith ,
这 信仰 ,

圣灵现在明确地宣告, 在末后的日子, 会有人离弃信仰。

['gɪvɪŋ] [hi:d] [tu:; tə] [dɪ'si:vɪŋ] ['spɪrɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ti:tʃɪŋz] [ɒv; əv] ['di:mənz] ; - :
giving heed to deceiving spirits and the teachings of demons ; 004 :
给予 注意 到 欺骗 烈酒 和 这 教义 的 恶魔 ; - : :

听从迷惑人的邪灵和魔鬼的教导; 004:

- [θru:] [ðə; ði] [hɪ'pɒkrəsi] [ɒv; əv] [men] [hu:] [ti:tʃ] ['fɔ:lsli] [ænd; ənd][hæv; həv][ðeə(r)] [əʊn]
002 through the hypocrisy of men who teach falsely and have their own
- 通过 这 虚伪 的 男人 WHO 教 错误地 和 有 他们的 自己的
['kɒnjəns] [saɪd] [æz; əz] [wɪð] [ə; eɪ][hɒt] ['aɪən] ;
consciences seared as with a hot iron ;
良心 烤 作为 和 一个 热的 铁 ;

002 通过那些虚伪地传授错误知识, 并且自己良心如同被烙铁灼烧过一样的人的虚伪;

- : - [fə'bɪdɪŋ] ['pi:p(ə)l][tu:; tə] ['mæri] ,
004 : 003 forbidding people to marry ,
- : - 禁止 人们 到 结婚 ,

004: 003 禁止人们结婚,

[ænd; ənd] [ɪn'sɪstɪŋ] [ɒn] ['æbstɪnəns] [frɒm; frəm] [fu:dz] [wɪtʃ] [gɒd][hæz; həz] [kri'eɪtrɪd] [tu:; tə][bi:; bi]
and insisting on abstinence from foods which God has created to be
和 坚持 在 节制 从 食物 哪个 上帝 有 创建 到 是
[p'ɑ:teɪkən][ɒv; əv] ,
partaken of ,
参与 的 ,

并坚持禁食上帝创造供人享用的食物,

[wɪð] ['θæŋkfulnəs] , [baɪ] [ðəʊz] [hu:] [brɪ'li:v] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ][klɪə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]
with thankfulness , by those who believe and have a clear knowledge of the
和 感恩 , 经过 那些 WHO 相信 和 有 一个 清除 知识 的 这
[tru:θ] . - : -
truth . 004 : 004
真相 . - : -

心怀感恩, 由那些相信真理并清楚了解真理的人所赐予。004: 004

[fɔ:(r); fə(r)] ['evriθɪŋ] [ðæt] [gɒd][hæz; həz] [kri'eɪtrɪd] [ɪz] [gʊd] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi][kɑ:st]
For everything that God has created is good , and nothing is to be cast
为了 一切 那 上帝 有 创建 是 好的 , 和 没有什么 是 到 是 投掷
[ə'saɪd] ,
aside ,
旁边 ,

上帝所创造的一切都是美好的, 没有一样应该被丢弃。

[ɪf] ['əʊnli][,aɪ 'ti:] [ɪz] [rɪ'si:vɪd] [wɪð] [θæŋks'gɪvɪŋ] . - : -
if only it is received with thanksgiving . 004 : 005
如果 仅有的 它 是 已收到 和 感恩 . - : -

如果能以感恩之心接受就好了。004: 005

[fɔː(r); fə(r)][aɪ ˈtiː][ɪz] [meɪd] [ˈhəʊli][baɪ][ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv][gɒd][ænd; ənd][baɪ] [preə(r)] . - :
For it is made holy by the word of God and by prayer . 004 :
为了 它 是 制成 圣 经过 这 单词 的 上帝 和 经过 祷告 . - :

因为藉着神的话语和祷告，它就成为圣洁。

- [ɪf] [juː; jʊ] [wɔːn] [ðə; ði] [ˈbreðrən] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˈdeɪndʒəz][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [ænd; ənd]
006 If you warn the brethren of these dangers you will be a good and
- 如果 你 警告 这 弟兄们 的 这些 危险 你 将要 是 一个 好的 和
[ˈfeɪθf(ə)l] [ˈsɜːvənt] [ɒv; əv] [kraɪst] [ˈdʒiːzəs] ,
faithful servant of Christ Jesus ,
忠实 仆人 的 基督 耶稣 ,

006 如果你警告弟兄们这些危险，你就是基督耶稣的好仆人，忠心耿耿。

[ˈɪnwədli] [ˈfiːdɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [ˈlesnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [feɪθ] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [saʊnd] [ˈtiːtʃɪŋ] [ɒv; əv]
inwardly feeding on the lessons of the faith and of the sound teaching of
内心 喂养 在 这 课程 的 这 信仰 和 的 这 声音 教学 的
[wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] ,
which you have been ,
哪个 你 有 到过 ,

在内心深处汲取你所接受的信仰教训和健全教义，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] , [səʊ][kləʊz][ə; eɪ][ˈfɒləʊə(r)] . - : -
and are , so close a follower . 004 : 007
和 是 , 所以 关闭 一个 追随者 . - : -

并且，如此接近追随者。004: 007

[bʌt; bət] [ˈwɜːldli] [ˈstɔːrɪz] , [fɪt][ˈəʊnli][fɔː(r); fə(r)] [ˈkredʒələs] [əʊld] [ˈwɪmɪn] , [hæv; həv] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə]
But worldly stories , fit only for credulous old women , have nothing to
但 世俗 故事 , 合身 仅有的 为了 轻信的 老的 女性 , 有 没有什么 到
[duː; də] [wɪð] .
do with .
做 和 .

但世俗的故事，只适合轻信的老妇人，与此无关。

- : - [treɪn] [jɔːˈself] [ɪn] [ˈɡɒdlinəs] .
004 : 008 Train yourself in godliness .
- : - 火车 你自己 在 敬虔 .

004: 008 操练敬虔。

[ˈeksəsaɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈbɒdi] [ɪz][nɒt] [ˈjuːsləs] , [bʌt; bət] [ˈɡɒdlinəs] [ɪz][ˈjuːsf(ə)l][ɪn] [ˈevri] [rɪˈspekt] ,
Exercise for the body is not useless , but godliness is useful in every respect ,
锻炼 为了 这 身体 是 不是 无用 , 但 敬虔 是 有用 在 每一个 尊重 ,

锻炼身体固然有益，但敬虔在各方面都有益处。

[pəˈzesɪŋ] , [æz; əz][aɪ ˈtiː] [dʌz] , [ðə; ði] [ˈprɒmɪs] [ɒv; əv] [laɪf] [naʊ] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [laɪf] [wɪtʃ] [ɪz]
possessing , as it does , the promise of Life now and of the Life which is
拥有 , 作为 它 做 , 这 承诺 的 生活 现在 和 的 这 生活 哪个 是
[suːn] [ˈkʌmɪŋ] .
soon coming .
很快 未来 .

它蕴含着当下生命和即将到来的生命的希望。

- : - [ˈfeɪθf(ə)l] [ɪz] [ðɪs] [ˈseɪɪŋ] [ænd; ənd] [dɪˈzɜːvɪŋ] [ɒv; əv][juːnɪˈvɜːs(ə)l] [əkˈseptəns] :
004 : 009 Faithful is this saying and deserving of universal acceptance :
- : - 忠实 是 这 说 和 值得 的 普遍的 验收 :

004: 009 这句话是真知灼见，值得普遍接受：

- : - [ænd; ənd][hɪə(r)][ɪz][ðə; ði] [ˈməʊtɪv] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [tɔɪl] [ænd; ənd] [ˈreslɪŋ] ,
004 : 010 and here is the motive of our toiling and wrestling ,
- : - 和 这里 是 这 动机 的 我们的 辛勤劳作 和 摔角 ,

004: 010 这就是我们辛勤劳作和奋斗的动机，

[br'kæz; br'kɒz][wiː; wi][hæv; həv][ˈaʊə(r)][həʊps] [fɪkst] [ɒn][ðə; ði][ˈevə(r)] - ['lɪvɪŋ] [gɒd] , [huː] [ɪz][ðə; ði][ˈseɪvjə(r)]
because we have our hopes fixed on the ever - living God , who is the Saviour
因为 我们 有 我们的 希望 固定的 在 这 曾经 - 活的 上帝 , WHO 是 这 救主
[ɒv; əv][ɔːl][mæn'kaɪnd] ,
of all mankind ,
的 全部 人类 ,

因为我们仰望永生的上帝，他是全人类的救主。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɒv; əv] [bɪ'lɪ:vəz] .
and especially of believers .
和 尤其 的 信徒 .

尤其是信徒们。

- : - [kə'mɑːnd] [ðɪs] [ænd; ənd] [ti:tʃ] [ðɪs] .
004 : 011 Command this and teach this .
- : - 命令 这 和 教 这 .

004: 011 下达此命令并教授此命令。

- : - [let] [nəʊ][wʌŋ] [θɪŋk] ['slɑːtɪŋli] [ɒv; əv][juː; jʊ][br'kæz; br'kɒz][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn]
004 : 012 Let no one think slightly of you because you are a young man
- : - 让 不 一 思考 略微地 的 你 因为 你 是 一个 年轻的 男人
;
;
;
;

004: 012 不要让人因为你年轻就轻视你；

[bʌt; bət][ɪn] [spi:tʃ] , [kən'dʌkt] , [lʌv] , [feɪθ] [ænd; ənd][ˈpɪʃərəti] , [biː; bi][æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l][fɔː(r); fə(r)]
but in speech , conduct , love , faith and purity , be an example for
但 在 演讲 , 执行 , 爱 , 信仰 和 纯度 , 是 一个 例子 为了
[jɔː(r); jə(r)] ['feləʊ] ['krɪstʃənz] [tuː; tə] ['ɪmɪteɪt] . - : -
your fellow Christians to imitate . 004 : 013
你的 同伴 基督徒 到 模拟 . - : -

但在言语、行为、爱心、信心和纯洁方面，要成为其他基督徒的榜样。 004: 013

[tɪl] [aɪ] [kʌm] , [br'stəʊ] [jɔː(r); jə(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒn] ['riːdɪŋ] , [egzɔː'teɪʃn] [ænd; ənd] ['ti:tʃɪŋ] .
Till I come , bestow your attention on reading , exhortation and teaching .
直到 我 来 , 赐给 你的 注意力 在 阅读 , 讲道 和 教学 .

在我来之前，你们要专心于阅读、劝勉和教导。

- : - [duː; də][nɒt][biː; bi] ['keələs] [ə'baʊt][ðə; ði][gifts] [wɪð] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'daʊd] ,
004 : 014 Do not be careless about the gifts with which you are endowed ,
- : - 做 不是 是 粗心 关于 这 礼物 和 哪个 你 是 捐赠 ,

004: 014 不要轻视你所拥有的天赋，

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [kən'fəːd] [ɒn][juː; jʊ] [θruː] [ə; eɪ][dɪ'vaɪn][ˌrevə'leɪʃ(ə)n] [wen] [ðə; ði][hændz][ɒv; əv]
which were conferred on you through a divine revelation when the hands of
哪个 是 授予 在 你 通过 一个 神圣的 启示 什么时候 这 双手 的
[ðə; ði] ['eldəz] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ə'pɒn][juː; jʊ] .
the elders were placed upon you .
这 长者 是 放置 之上 你 .

那是长老们将手放在你身上时，通过神圣启示赐予你的。

- : - [hə'bɪtʃuəli] ['præktɪs] [ðiːz] ['djuːtɪz] , [ænd; ənd][biː; bi] [əb'zɔːbd] [ɪn][ðəm; ðəm] ;
004 : 015 Habitually practise these duties , and be absorbed in them ;
- : - 习惯性地 实践 这些 职责 , 和 是 吸收 在 他们 ;

004: 015 习惯性地履行这些职责，并全心投入其中；

[səʊ] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['grəʊɪŋ] [prə'fɪʃ(ə)nsi] [ɪn][ðəm; ðəm] [meɪ] [biː; bi] ['eɪvɪdənt] [tuː; tə][ɔːl] .
so that your growing proficiency in them may be evident to all .
所以 那 你的 生长 熟练程度 在 他们 可能 是 明显 到 全部 .

这样，你在这些方面的熟练程度就能让所有人看出。

- : - [biː bi][ɒn][jɔː(r); jə(r)] [gɑːd] [æz; əz][tuː; tə] [jɔː'self] [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃɪŋ] .
004 : 016 Be on your guard as to yourself and your teaching .
- : - 是 在 你的 警卫 作为 到 你自己 和 你的 教学 .

004: 016 要谨慎自己和自己的教导。

[pɜːsə'veɪə(r)][ɪn] [ðiːz] [θɪŋz] ; [fɔː(r); fə(r)][baɪ] ['duːɪŋ] [ðɪs] [juː; jʊ] [wɪl] [meɪk]
Persevere in these things ; for by doing this you will make
坚持不懈 在 这些 事物 ; 为了 经过 正在做 这 你 将要 制作

在这些事上要坚持下去；因为这样做，你就会.....

['sɜːt(ə)n][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [sæl'veɪ(ə)n][ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['hɪərə(r)] .
certain your own salvation and that of your hearers .
肯定 你的 自己的 救恩 和 那 的 你的 听众 .

确信自己和听众的得救。

- : - ['nevə(r)][əd'mɪnɪstə(r)][ə; eɪ] [ɑːp] ['reprɪmɑːnd][tuː; tə][ə; eɪ][mæn]['əʊldə][ðæn; ðən] [jɔː'self] ;
005 : 001 Never administer a sharp reprimand to a man older than yourself ;
- : - 绝不 管理 一个 锋利的 训诫 到 一个 男人 老 比 你自己 ;

005: 001 永远不要严厉斥责比你年长的男人；

[bʌt; bət] [ɪn'triːt] [hɪm][æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋgə]
but entreat him as if he were your father , and the younger
但 恳求 他 作为 如果 他 是 你的 父亲 , 和 这 年轻

但要像对待父亲一样恳求他，就像对待弟弟一样。

[men][æz; əz] ['brʌðəz] ; - : -
men as brothers ; 005 : 002
男人 作为 兄弟 ; - : -

兄弟情谊；005：002

[ðə; ði]['eldə(r)] ['wɪmɪn] [tuː][æz; əz] ['mʌðəz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋgə] ['wɪmɪn] [æz; əz] ['sɪstəz] , [wɪð]
the elder women too as mothers , and the younger women as sisters , with
这 长老 女性 也 作为 母亲们 , 和 这 年轻 女性 作为 姐妹 , 和
['pɜːfɪkt] ['mɒdəsti] .
perfect modesty .
完美的 谦逊 .

年长的妇女们像母亲一样，年轻的妇女们像姐妹一样，举止都非常谦逊。

- : - ['ɒnə(r)] ['wɪdəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [ɪn] [niːd] . - : -
005 : 003 Honour widows who are really in need . 005 : 004
- : - 荣誉 寡妇 WHO 是 真的 在 需要 . - : -

005: 003 向真正需要帮助的寡妇致敬。005: 004

[bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ] ['wɪdəʊ] [hæz; hæz] ['tʃɪldrən] [ɔː(r)] ['græn'tʃɪldrən] ,
But if a widow has children or grandchildren ,
但 如果 一个 寡妇 有 孩子们 或者 孙辈 ,

但如果寡妇有子女或孙子女，

[let] [ðiːz] [lɜːn] [fɜːst][tuː; tə] [ʃəʊ] ['paɪəti] [tə'wɔːdz] [ðeə(r)] [əʊn] [hoʊmz][ænd; ənd][tuː; tə] [pruːv] [ðeə(r)]
let these learn first to show piety towards their own homes and to prove their
让 这些 学习 第一的 到 展示 虔诚 向 他们的 自己的 房屋 和 到 证明 他们的
['grætɪtʃuːd][tuː; tə][ðeə(r)]['peərənts] ;
gratitude to their parents ;
感激 到 他们的 父母 ;

先让他们学会孝敬自己的家庭，并向父母表达感恩之情；

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz] [wel] ['pliːzɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [sart] [ɒv; əv][gɒd] . - : -
for this is well pleasing in the sight of God . 005 : 005
为了 这 是 出色地 令人愉悦 在 这 视线 的 上帝 . - : -

因为这样做在上帝眼中是蒙悦纳的。

[ə; eɪ] ['wɪdəʊ] [hu:] [ɪz] ['ri:əli] [ɪn] [ni:d] , ['frendləs] [ænd; ənd] ['desələt] , [hæz; həz][hɜ:(r); hə(r)][həʊps]
A widow who is really in need , friendless and desolate , has her hopes
一个 寡妇 WHO 是 真的 在 需要 , 没有朋友 和 荒凉 , 有 她 希望
[fɪkst] [ɒn][gɒd] ,
fixed on God ,
固定的 在 上帝 ,

一位真正贫困潦倒、孤苦伶仃的寡妇，将希望寄托于上帝。

[ænd; ənd] [kən'tɪnju:z] [æt; ət][hɜ:(r); hə(r)] [,sʌpli'keɪʃən] [ænd; ənd] [preə(r)z] , [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] ;
and continues at her supplications and prayers , night and day ;
和 继续 在 她 祈求 和 祈祷 , 夜晚 和 天 ;
并且日夜不停地回应她的恳求和祈祷；

- : - [bʌt; bət][ə; eɪ] ['pleɜə(r)] - ['lʌvɪŋ] ['wɪdəʊ] [ɪz] [ded] ['i:v(ə)n] [waɪl] [stɪl] [ə'laɪv] .
005 : 006 but a pleasure - loving widow is dead even while still alive .
- : - 但 一个 乐趣 - 爱 寡妇 是 死的 甚至 尽管 仍然 活 .
005: 006 但一个爱享乐的寡妇，即使活着，也如同死了一般。

- : - [pres] [ði:z] [fæktɪs][ə'pɒn][ðem; ðəm] , [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [lɪv; laɪv][laɪvz; lɪvz] [fri:] [frɒm; frəm]
005 : 007 Press these facts upon them , so that they may live lives free from
- : - 按 这些 事实 之上 他们 , 所以 那 他们 可能 居住 生活 自由的 从
[rɪ'prəʊt] . - : -
reproach . 005 : 008
责备 . - : -
005: 007 务必将这些事实告诉他们，使他们能够过上无可指摘的生活。 005: 008

[bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ][mæn] [meɪks] [nəʊ][prə'vɪz(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] [dɪ'pendənt] [ɒn][hɪm] ,
But if a man makes no provision for those dependent on him ,
但 如果 一个 男人 制作 不 条款 为了 那些 依赖 在 他 ,
但如果一个人不为那些依靠他生活的人提供任何安排，

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] ['fæməli] ,
and especially for his own family ,
和 尤其 为了 他的 自己的 家庭 ,
尤其是对他自己的家人而言，

[hi:; hi][hæz; həz] [dis'əʊn] [ðə; ði] [feɪθ] [ænd; ənd][ɪz] [brɪ'heɪvɪŋ] [wɜ:s] [ðæn; ðən][æn; ən] [ʌnbɪ'li:və(r)] .
he has disowned the faith and is behaving worse than an unbeliever .
他 有 被断绝关系 这 信仰 和 是 行为 更糟 比 一个 不信者 .
- : -
005 : 009
- : -
他已经背弃了信仰，他的行为比无信仰者还要恶劣。 005:009

[nəʊ] ['wɪdəʊ] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi][pʊt] [ɒn][ðə; ði][rəʊl] [hu:] [ɪz]['ʌndə(r)]['sɪkstɪ] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] .
No widow is to be put on the roll who is under sixty years of age .
不 寡妇 是 到 是 放 在 这 卷 WHO 是 在下面 六十 年 的 年龄 .
未满六十岁的寡妇不得登记在册。

- : - [ʃi:; ʃɪ][mʌst; məst][hæv; həv] [bi:n] [tru:] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)][wʌn] ['hʌzbənd] ,
005 : 010 She must have been true to her one husband ,
- : - 她 必须 有 到过 真的 到 她 一 丈夫 ,
005: 010 她一定对她唯一的丈夫忠贞不渝，

[ænd; ənd] [wel] [rɪ'pɔ:tɪd] [ɒv; əv][fɔ:(r); fə(r)] [gʊd] [di:dz] , [æz; əz] ['hævɪŋ] [brɔ:t] [ʌp] ['tʃɪldrən] ,
and well reported of for good deeds , as having brought up children ,
和 出色地 据报道 的 为了 好的 契约 , 作为 拥有 带来 向上 孩子们 ,
[rɪ'si:vɪd] ['strendʒə(r)] [hə'spɪtəbli; 'hɒspɪtəbli] ,
received strangers hospitably ,
已收到 陌生人 热情好客 ,
而且因行善事而闻名，例如抚养孩子、热情接待陌生人等等。

[wɒʃt]	[ðə; ði]	[fi:t]	[ɒv; əv]	[gɑ:dʒ]	[ˈpi:p(ə)l]	,	[ˈɡiv(ə)n]	[rɪˈli:f]	[tu;; tə]	[ðə; ði]	[dɪ'strest]	,
washed	the	feet	of	God's	people	,	given	relief	to	the	distressed	,
洗过	这	脚	的	神的	人们	,	给定	宽慰	到	这	苦恼	,
为上帝的子民洗脚，救济困苦之人，												

[ænd; ənd]	[drɪ'vəʊtɪd]	[hɜ:'self]	[tu;; tə]	[ɡʊd]	[wɜ:ks]	[ɒv; əv]	[ˈevri]	[kaɪnd]	.	-	:	-
and	devoted	herself	to	good	works	of	every	kind	.	005	:	011
和	奉献	她自己	到	好的	作品	的	每一个	种类	.	-	:	-
她致力于各种善行。005: 011												

[bʌt; bət]	[ðə; ði]	[ˈjʌŋɡə]	[ˈwidəʊz]	[ju;; jʊ]	[mʌst; məst]	[nɒt]	[ɪn'rəʊl]	;
But	the	younger	widows	you	must	not	enrol	;
但	这	年轻	寡妇	你	必须	不是	注册	;
但年轻的寡妇你们不可登记；								

[fɔ:(r); fə(r)]	[æz; əz]	[su:n]	[æz; əz]	[ðeɪ]	[brɪ'ɡɪn]	[tu;; tə]	[tʃeɪf]	[ə'ɡenst]	[ðə; ði]	[jəʊk]	[ɒv; əv]	[kraɪst]	,	[ðeɪ]	[wɒnt]	
for	as	soon	as	they	begin	to	chafe	against	the	yoke	of	Christ	,	they	want	
为了	作为	很快	作为	他们	开始	到	摩擦	反对	这	轭	的	基督	,	他们	想	
[tu;; tə]	[ˈməɪrɪ]	,	to	marry	,	to	marry	,	to	marry	,	to	marry	,	to	marry
到	结婚	,	到	结婚	,	到	结婚	,	到	结婚	,	到	结婚	,	到	结婚
因为他们一旦开始反抗基督的轭，就想要结婚。																

-	:	-	[ænd; ənd]	[ðeɪ]	[ɪn'keɪ(r)]	[dɪsə'pru:v(ə)l]	[fɔ:(r); fə(r)]	[ˈhævɪŋ]	[ˈbrʊəkən]	[ðeə(r)]	[ə'ɾɪdʒən(ə)l]	[vaʊ]	.	-
005	:	012	and	they	incur	disapproval	for	having	broken	their	original	vow	.	005
-	:	-	和	他们	招致	不赞成	为了	拥有	破碎的	他们的	原来的	发誓	.	-
:	:	-	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	-
:	:	013	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	-
:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	-
005: 012 他们因违背原先的誓言而受到谴责。005: 013														

[ænd; ənd]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[seɪm]	[taɪm]	[ðeɪ]	[ˈɔ:ləsʊ]	[lɜ:n]	[tu;; tə]	[bi;; bi]	[ˈaɪd(ə)l]	[æz; əz]	[ðeɪ]	[gəʊ]	[raʊnd]
And	at	the	same	time	they	also	learn	to	be	idle	as	they	go	round
和	在	这	相同的	时间	他们	还	学习	到	是	闲置的	作为	他们	去	圆形的
[frɒm; frəm]	[haʊs]	[tu;; tə]	[haʊs]	;	from	house	to	house	;	from	house	to	house	;
从	房子	到	房子	;	从	房子	到	房子	;	从	房子	到	房子	;
与此同时，他们在挨家挨户游荡的过程中也学会了游手好闲；														

[ænd; ənd]	[ðeɪ]	[ɑ:(r); ə(r)]	[nɒt]	[ˈəʊnlɪ]	[ˈaɪd(ə)l]	,	[bʌt; bət]	[ɑ:(r); ə(r)]	[ˈɡɒsɪp]	[ˈɔ:ləsʊ]	[ænd; ənd]	[ˈbɪzi,bɒdi]	,
and	they	are	not	only	idle	,	but	are	gossips	also	and	busybodies	,
和	他们	是	不是	仅有的	闲置的	,	但	是	八卦	还	和	爱管闲事的人	,
他们不仅游手好闲，而且还爱嚼舌根、爱管闲事。													

[ˈspi:kɪŋ]	[ɒv; əv]	[θɪŋz]	[ðæt]	[ɔ:t]	[nɒt]	[tu;; tə]	[bi;; bi]	[ˈspəʊkən]	[ɒv; əv]	.	-	:	-
speaking	of	things	that	ought	not	to	be	spoken	of	.	005	:	014
请讲	的	事物	那	应该	不是	到	是	说	的	.	-	:	-
谈论那些不该谈论的事情。005:014													

[fɔ:(r); fə(r)] [ɔ:l'redi] [sʌm; səm][pʊ; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [gʊn] [ə'streɪ] , [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈseɪn] . - : -
For already some of them have gone astray , following Satan . 005 : 016
为了 已经 一些 的 他们 有 已消失 误入歧途 , 下列的 撒但 . - : -

他们当中已经有人误入歧途，跟随着撒但。 005: 016

[ɪf] [ə; eɪ] [br'li:vɪŋ] [ˈwʊmən][hæz; həz] [ˈwɪdəʊz] [dɪ'pendənt] [ʊn][hɜ:(r); hə(r)] , [ʃi:; ʃi][ʃʊd; ʃəd]
If a believing woman has widows dependent on her , she should
如果 一个 相信 女士 有 寡妇 依赖 在 她 , 她 应该

如果一个信教的妇女有寡妇需要赡养，她应该

[rɪ'li:v] [ðeə(r)][ˈwʌnts] , [ænd; ənd] [seɪv] [ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [frɒm; frəm] [ˈbi:ɪŋ] [ˈbæ:dnd] —
relieve their wants , and save the Church from being burdened —
缓解 他们的 想要 , 和 节省 这 教会 从 存在 负担 —

满足他们的需求，也使教会免于负担——

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [meɪ] [rɪ'li:v] [ðə; ði] [ˈwɪdəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈri:əli] [ɪn] [ni:d] . - : -
so that the Church may relieve the widows who are really in need . 005 : 017
所以 那 这 教会 可能 缓解 这 寡妇 WHO 是 真的 在 需要 : - : -

以便教会能够救济真正需要帮助的寡妇。 005: 017

[let] [ðə; ði] [ˈeldəz] [hu:] [pə'fɔ:m] [ðeə(r)][ˈdju:tɪz] [ˈwaɪzli] [ænd; ənd] [wel] [bi:; bi]
Let the Elders who perform their duties wisely and well be
让 这 长者 WHO 履行 他们的 职责 明智地 和 出色地 是

愿那些尽职尽责、智慧行事的长老们蒙福。

[held] [ˈwɜ:ði] [pʊ; əv][ˈdʌb(ə)] [ˈbʌnə(r)] , [ɪ'speʃəli] [ðəʊz] [hu:] [ˈleɪbə(r)]
held worthy of double honour , especially those who labour
握住 值得 的 双倍的 荣誉 , 尤其 那些 WHO 劳动

尤其那些辛勤劳作的人，更应受到双倍的尊敬。

[ɪn] [ˈpri:tʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈti:tʃɪŋ] . - : -
in preaching and teaching . 005 : 018
在 布道 和 教学 : - : -

在讲道和教导中。 005: 018

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˈskɪptʃə(r)] [sez] , " [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][nɒt][tu:; tə] [ˈmʌzl] [ðə; ði][pɒks] [waɪl] [ˌaɪ ˈti:]
For the Scripture says , " You are not to muzzle the ox while it
为了 这 圣经 说道 , " 你 是 不是 到 枪口 这 牛 尽管 它

因为经上说：“牛在田间的时候，不可笼住它的嘴。”

[ɪz] [ˈtredɪŋ] [aʊt][ðə; ði][greɪn] ; " [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈwɜ:kmən] [dɪ'zɜ:vs] [hɪz; ɪz] [peɪ] .
is treading out the grain ; " and the workman deserves his pay .
是 踩踏 出去 这 粮食 ; " 和 这 工人 值得 他的 支付 .

正在碾磨谷物；“工人理应得到报酬。

- : - [ˈnevə(r)] [ˌentəˈteɪn] [æn; ən][ækju'zeɪ(ə)n] [ə'genst] [æn; ən][ˈeldə(r)] [ɪk'sept] [ʊn]
005 : 019 Never entertain an accusation against an Elder except on
- : - 绝不 招待 一个 指控 反对 一个 长老 除了 在

005: 019 除非出于正当理由，否则绝不应受理针对长老的指控。

[ðə; ði] [ˈeɪvɪdəns] [pʊ; əv] [tu:] [pʊ; əv] [θri:] [ˈwɪtnəsɪz] .
the evidence of two of three witnesses .
这 证据 的 二 的 三 证人 .

三名证人中两名的证词。

- : - [ðəʊz] [hu:] [pə'sɪst] [ɪn][sɪn] [rɪ'pru:v] [ɪn][ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [pʊ; əv][ɔ:l] ,
005 : 020 Those who persist in sin reprove in the presence of all ,
- : - 那些 WHO 坚持 在 罪 责备 在 这 在场 的 全部 ,

005: 020 那些执迷不悟犯罪的人，当着众人的面责备自己。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈti:] [meɪ] [ˈɔ:lsəʊ][bi:; bi][ə; eɪ] [ˈwɔ:nɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][rest] .
so that it may also be a warning to the rest .
所以 那 它 可能 还 是 一个 警告 到 这 休息 .

这样也可以对其他人起到警示作用。

- : - [ai] ['sɒləmli] [kɔ:l][ə'pɒn][ju:; jʊ] ,
005 : 021 I solemnly call upon you ,
- : - 我 庄严地 称呼 之上 你 ,

005: 021 我郑重地呼唤你们，

[ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][gɒd][ænd; ənd][ɒv; əv] [kraɪst] ['dʒi:zəs][ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'lekt] ['eɪndʒəls] ,
in the presence of God and of Christ Jesus and of the elect angels ,
在 这 在场 的 上帝 和 的 基督 耶稣 和 的 这 选 天使 ,
在上帝、基督耶稣和蒙拣选的天使面前，

[tu:; tə] ['kæri] [aʊt] [ði:z] [ɪn'strʌkʃənz] [ɒv; əv][maɪn] [wɪ'ðaʊt] ['predʒədɪs] , [ænd; ənd][tu:; tə][du:; də]
to carry out these instructions of mine without prejudice , **and to do**
到 携带 出去 这些 指示 的 矿 没有 偏见 , 和 到 做
['nʌθɪŋ] [frɒm; frəm][,pɑ:ʃi'æləti] .
nothing from partiality .
没有什么 从 偏袒 .

务必公正无私地执行我的这些指示，不得有任何偏袒行为。

- : - [du:; də][nɒt] [ɔ:'deɪn] ['eni][wʌn]['heɪstɪli] ; [ænd; ənd][du:; də][nɒt][bi:; bi][ə; eɪ] [pa:'teɪkə]
005 : 022 Do not ordain any one hastily ; and do not be a partaker
- : - 做 不是 授职 任何 一 草草 ; 和 做 不是 是 一个 参与者

005: 022 不要仓促任命任何人；也不要参与其中

[ɪn][ðə; ði][saɪnz][ɒv; əv]['ʌðə(r)z] ; [ki:p] * [jɔ:'self] * [pjʊə(r)] .
in the sins of others ; keep * yourself * pure .
在 这 罪孽 的 其他的 ; 保持 * 你自己 * 纯的 .

别人的罪孽，你却要保持自己的纯洁。

- : - ([nəʊ][lɒŋgə(r)][bi:; bi][ə; eɪ]['wɔ:tə(r)] - ['drɪŋkə(r)] ; [bʌt; bət] [teɪk] [ə; eɪ][lɪt(ə)l][wʌɪn][fɔ:(r); fə(r)]
005 : 023 (No longer be a water - drinker ; but take a little wine for
- : - (不 更长 是 一个 水 - 饮酒者 ; 但 拿 一个 小的 葡萄酒 为了
[ðə; ði] [seɪk]
the sake
这 清酒

005: 023 (不要再只喝水；但为了.....可以喝一点酒)

[ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)][daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən][ænd; ənd][jɔ:(r); jə(r)] ['fri:kwənt] ['eɪlmənts] .) - : -
of your digestion and your frequent ailments .) **005 : 024**
的 你的 消化 和 你的 频繁 疾病 .) - : -

你的消化系统和你经常出现的小毛病。) 005：024

[ðə; ði][saɪnz][ɒv; əv][sʌm; səm][men][ɑ:(r); ə(r)] ['eɪvɪdənt] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:ld] ,
The sins of some men are evident to the world ,
这 罪孽 的 一些 男人 是 明显 到 这 世界 ,

有些人的罪行世人皆知。

['li:dn] [ðə; ði] [wei] [tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] ['estɪmət; 'estɪmənt][ɒv; əv][ðəə(r)] ['kærəktəz] , [bʌt; bət][ðə; ði][saɪnz]
leading the way to your estimate of their characters , **but the sins**
领导 这 方式 到 你的 估计 的 他们的 人物 , 但 这 罪孽
[ɒv; əv]['ʌðə(r)z][læŋ][br'haɪnd] . - : -
of others lag behind . **005 : 025**
的 其他的 落后 在后面 . - : -

这直接影响你对他们品格的判断，但其他人的罪行却被忽略了。005:025

[səʊ]['ɔ:lsəʊ][ðə; ði] [raɪt] ['ækʃ(ə)nz][ɒv; əv][sʌm; səm][ɑ:(r); ə(r)] ['eɪvɪdənt] [tu:; tə][ðə; ði] [wɜ:ld] ,
So also the right actions of some are evident to the world ,
所以 还 这 正确的 行动 的 一些 是 明显 到 这 世界 ,

因此，一些人的正确行为也是世人所见的。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ðæt][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] ['kænɒt] [rɪ'meɪn] [fɔ:(r); fə(r)]['evə(r)][aʊt][ɒv; əv] [saɪt] . - :
and those that are not cannot remain for ever out of sight . **006 :**
和 那些 那 是 不是 不能 保持 为了 曾经 出去 的 视线 . - : :

而那些并非如此的人，也无法永远消失在人们的视线之外。006：

- [let] [ɔ:l] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][ˈlʌndə(r)][ðə; ði] [jəʊk] [ɒv; əv] [ˈsleɪvəri] [həʊld][ðeə(r)] [əʊn] [ˈmɑ:stəz] [tu:; tə][bi:; bi]
001 Let all who are under the yoke of slavery hold their own masters to be
- 让 全部 WHO 是 在下面 这 轭 的 奴隶制 抓住 他们的 自己的 大师 到 是
[dɪˈzɜ:vɪŋ] [ɒv; əv] [ˈɒnə(r)] ,
deserving of honour ,
值得 的 荣誉 ,

001 凡身处奴役枷锁之下的人，都应当尊重自己的主人。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][gɒd][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈkrɪstʃən] [ˈti:tʃɪŋ] [meɪ] [nɒt][bi:; bi][ˈspəʊkən]
so that the name of God and the Christian teaching may not be spoken
所以 那 这 姓名 的 上帝 和 这 基督教 教学 可能 不是 是 说
[əˈgenst] . - : -
against . 006 : 002
反对 . - : -

以免上帝的名和基督教教义遭到诋毁。 006: 002

[ænd; ənd] [ðəʊz] [hu:] [hæv; həv] [brɪˈli:vɪŋ] [ˈmɑ:stəz] [ʊd; ʌd][nɒt][bi:; bi] [ˈwɒntɪŋ] [ɪn] [rɪˈspekt] [təˈwɔ:dz]
And those who have believing masters should not be wanting in respect towards
和 那些 WHO 有 相信 大师 应该 不是 是 想要 在 尊重 向
[ðem; ðəm][brɪˈkæz; brɪˈkɒz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ðeə(r)] [ˈbreðrən] ,
them because they are their brethren ,
他们 因为 他们 是 他们的 弟兄们 ,

那些有信主的师傅的人，应当尊重他们，因为他们是自己的弟兄。

[bʌt; bət][ʊd; ʌd] [sɜ:v] [ðem; ðəm][ɔ:l][ðə; ði][mɔ:(r)] [ˈwɪlɪŋli] [brɪˈkæz; brɪˈkɒz] [ðəʊz] [hu:] [ˈprɒfɪt][baɪ][ðə; ði]
but should serve them all the more willingly because those who profit by the
但 应该 服务 他们 全部 这 更多的 心甘情愿 因为 那些 WHO 利润 经过 这
[ˈfeɪθf(ə)l] [ˈsɜ:vɪs] [ˈrendəd] [ɑ:(r); ə(r)] [bɪlɪˈvəz] [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [frendz] .
faithful service rendered are believers and are friends .
忠实 服务 渲染 是 信徒 和 是 朋友们 .

但更应该心甘情愿地为他们服务，因为那些从忠诚的服务中受益的人是信徒和朋友。

- : - [səʊ] [ti:tʃ] [ænd; ənd] [ɪgˈzɔ:t] .
006 : 003 So teach and exhort .
- : - 所以 教 和 劝勉 .

006: 003 所以要教导和劝勉。

[ɪf] [ˈeni][wʌn][ɪz][ə; eɪ] [ˈti:tʃə(r)] [ɒv; əv] [ˈeni][ˈlʌðə(r)][kaɪnd][ɒv; əv] [ˈdɒktrɪn] ,
If any one is a teacher of any other kind of doctrine ,
如果 任何 一 是 一个 老师 的 任何 其他 种类 的 教义 ,
如果有人教授其他任何教义，

[ænd; ənd][rɪˈfju:zɪz] [əˈsent] [tu:; tə] [ˈhəʊlsəm] [ɪnˈstrʌkʃənz] — [ðəʊz] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [lɔ:d] [ˈdʒi:zəs] [kraɪst]
and refuses assent to wholesome instructions — those of our Lord Jesus Christ
和 拒绝 同意 到 健康 指示 — 那些 的 我们的 主 耶稣 基督
— [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈti:tʃɪŋ] [ðæt] [ˈhɑ:mənaɪz] [wɪð] [tru:] [ˈgɒdlinəs] ,
— and the teaching that harmonizes with true godliness ,
— 和 这 教学 那 协调 和 真的 敬虔 ,

他拒绝接受健全的教诲——我们主耶稣基督的教诲——以及与真正敬虔相符的教导。

- : - [hi:; hi]ɪz] [pʌft] [ʌp] [wɪð] [praɪd][ænd; ənd][hæz; həz][nəʊ] [tru:] [ˈnɒlɪdʒ] , [bʌt; bət]ɪz]
006 : 004 he is puffed up with pride and has no true knowledge , but is
- : - 他 是 膨胀的 向上 和 自豪 和 有 不 真的 知识 , 但 是

006: 004 他骄傲自大，却缺乏真正的知识，但他

[ˈkreɪzi][ˈəʊvə(r)] [dɪˈskʌʃən] [ænd; ənd] [ˈkɒntrəvɜ:sɪz] [əˈbaʊt] [wɜ:dz] [wɪtʃ] [ɡɪv]
crazy over discussions and controversies about words which give
疯狂的 超过 讨论 和 争议 关于 字 哪个 给
痴迷于关于词语的讨论和争议，这些词语赋予

[raɪz][tu:; tə] ['envi] , ['kwɒrəlɪŋ] , [ri:vaiɪŋz] , [ɪl] - [neɪtʃəd] [sə'spiʃən] ,
rise to envy , quarrelling , revilings , ill - natured suspicions ,
上升 到 嫉妒 , 争吵 , 辱骂 , 患病的 - 自然 怀疑 ,
滋生嫉妒、争吵、辱骂、恶意猜疑,

- : - [ænd; ənd] [pə'sɪstənt] ['ræŋɡlɪŋ] [ɒn][ðə; ði][pɑ:t][ɒv; əv][ˈpi:p(ə)l] [hu:z] ['ɪntələkt]
006 : 005 and persistent wranglings on the part of people whose intellects
- : - 和 执着的 争吵 在 这 部分 的 人们 谁 知识分子
006: 005 以及智力水平参差不齐的人们之间持续不断的争论

[ɑ:(r); ə(r)] [dɪs'ɔ:dəd] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ðəm'selvz] ['blaɪndɪd][tu:; tə][ɔ:l] ['nɒlɪdʒ]
are disordered and they themselves blinded to all knowledge
是 混乱 和 他们 他们自己 失明 到 全部 知识
他们混乱无序，而且他们自己对一切知识都视而不见。

[ɒv; əv][ðə; ði] [tru:θ] ; [hu:] [ɪ'mædʒɪn][ðæt] ['ɡɒdliːnəs] [mi:nz] [geɪn] . - : -
of the truth ; who imagine that godliness means gain . 006 : 006
的 这 真相 ; WHO 想象 那 敬虔 方法 获得 . - : -
那些不明白真理的人；他们以为敬虔能带来利益。 006: 006

[ænd; ənd] ['ɡɒdliːnəs] * [ɪz] * [geɪn] , [wen] [ə'səʊsiətiːd; ə'səʊʃiətiːd] [wɪð] [kən'tentmənt] ;
And godliness * is * gain , when associated with contentment ;
和 敬虔 * 是 * 获得 , 什么时候 联系 和 满意 ;
敬虔与知足相结合，就是一种收获；

- : - [fɔ:(r); fə(r)][wi:; wi] [brɔ:t] ['nʌθɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði] [wɜ:ld] , [nɔ:(r)][kæn; kən][wi:; wi] ['kæri]
006 : 007 for we brought nothing into the world , nor can we carry
- : - 为了 我们 带来 没有什么 进入 这 世界 , 也不 能 我们 携带
['eniθɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][ai 'ti:] ;
anything out of it ;
任何事物 出去 的 它 ;
006: 007 因为我们没有带任何东西到世上来，也不能带任何东西离开世上；

- : - [ænd; ənd] [ɪf] [wi:; wi][hæv; həv] [fu:d] [ænd; ənd] ['kləʊðɪŋ] , [wɪð] [ði:z] [wi:; wi] [wɪl] [bi:; bi]
006 : 008 and if we have food and clothing , with these we will be
- : - 和 如果 我们 有 食物 和 衣服 , 和 这些 我们 将要 是
['sætɪsfɑɪd] . - : -
satisfied . 006 : 009
使满意 . - : -
006: 008 如果我们有食物和衣服，我们就满足了。 006: 009

[bʌt; bət] ['pi:p(ə)l] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'tɜ:mɪnd] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪt] [fɔ:l] ['ɪntu:][temp'teɪʃ(ə)n]
But people who are determined to be rich fall into temptation
但 人们 WHO 是 决定 到 是 富有的 落下 进入 诱惑
但那些一心想致富的人却会陷入诱惑。

[ænd; ənd][ə; eɪ][sneə(r)] , [ænd; ənd]['ɪntu:] ['meni] [ˌʌn'waɪz][ænd; ənd] [pə'niʃəs] [weɪz] [wɪt] [sɪŋk]
and a snare , and into many unwise and pernicious ways which sink
和 一个 圈套 , 和 进入 许多 失策 和 有害 方式 哪个 下沉
以及陷阱，并陷入许多不明智和有害的深渊。

[mæn'kaɪnd][ɪn] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]['ru:ɪn] . - : -
mankind in destruction and ruin . 006 : 010
人类 在 破坏 和 废墟 . - : -
人类走向毁灭和毁灭。 006: 010

[fɔ:(r); fə(r)][frɒm; frəm] [lʌv] [ɒv; əv] ['mʌni] [ɔ:l][sɔ:rtɜ:s][ɒv; əv][ˈi:vəlz][ə'raɪz] ; [ænd; ənd][sʌm; səm][hæv; həv]
For from love of money all sorts of evils arise ; and some have
为了 从 爱 的 钱 全部 排序 的 罪恶 出现 ; 和 一些 有
因为贪财会带来各种罪恶；有些人.....

[səʊ] [ˈhæŋkə] [ˈɑːftə(r)] [ˈmʌni] [æz; əz][tuː; tə][biː; bi][led] [əˈstreɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [feɪθ]
so hankered after money as to be led astray from the faith
所以 渴望 后 钱 作为 到 是 引领 误入歧途 从 这 信仰

如此贪恋金钱，以至于背离了信仰。

[ænd; ənd][biː; bi] [priəst] [θruː] [wɪð] [ˈkaʊntləs] [ˈsɒrəʊz] . - : -
and be pierced through with countless sorrows . 006 : 011
和 是 穿孔 通过 和 无数 悲伤 . - : -

并被无数的悲伤所折磨。 006: 011

[bʌt; bət][juː; jʊ] , [əʊ][mæn][ɒv; əv][gɒd] , [mʌst; məst] [fliː] [frɒm; frəm] [ðiːz] [θɪŋz] ; [ænd; ənd] [straɪv]
But you , O man of God , must flee from these things ; and strive
但 你 , 哦 男人 的 上帝 , 必须 逃跑 从 这些 事物 ; 和 努力

但你，神人哪，必须远离这些事；并且努力奋斗。

[fɔː(r); fə(r)] [ˈʌpraɪtnəs] , [ˈgɒdliːnəs] , [gʊd] [feɪθ] , [lʌv] , [ˈfɔːtɪtjuːd] ,
for uprightness , godliness , good faith , love , fortitude ,
为了 正直 , 敬虔 , 好的 信仰 , 爱 , 坚韧 ,
正直、敬虔、诚实、爱心、坚毅

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fəˈɡɪvɪŋ] [ˈtempə(r)] .
and a forgiving temper .
和 一个 宽恕 脾气 .

以及宽容的性情。

- : - [ɪɡˈzɜːt][ɔːl][jɔː(r); jə(r)] [streŋθ] [ɪn][ðə; ði] [ˈɒnərəb(ə)l] [ˈstrʌɡ(ə)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [feɪθ] ;
006 : 012 Exert all your strength in the honourable struggle for the faith ;
- : - 发挥 全部 你的 力量 在 这 光荣的 斗争 为了 这 信仰 ;

006: 012 在为信仰而进行的这场光荣斗争中，竭尽全力；

[leɪ] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈeɪdʒɪz] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] ,
lay hold of the Life of the Ages , to which you were called ,
躺 抓住 的 这 生活 的 这 年龄 , 到 哪个 你 是 称为 ,
你们蒙召，就当持定那永生之道。

[wen] [juː; jʊ] [meɪd] [jɔː(r); jə(r)][ˈnəʊb(ə)l] [prəˈfeʃn] [ɒv; əv] [feɪθ] [brɪˈfɔː(r)] [ˈmeni] [ˈwɪtnəsɪz] . - : -
when you made your noble profession of faith before many witnesses . 006 : 013
什么时候 你 制成 你的 高贵 职业 的 信仰 前 许多 证人 . - : -

当你在众多见证人面前公开表明你崇高的信仰时。 006: 013

[aɪ] [tʃɑːdʒ] [juː; jʊ] — [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv][gɒd] [huː] [ɡɪvz] [laɪf]
I charge you — as in the presence of God who gives life
我 收费 你 — 作为 在 这 在场 的 上帝 WHO 给予 生活

我向你们郑重承诺——如同在赐予生命的上帝面前一样

[tuː; tə][ɔːl] [ˈkriːtʃəz] , [ænd; ənd][ɒv; əv] [kraɪst] [ˈdʒiːzəs] [huː] [æt; ət][ðə; ði][bɑː(r)][ɒv; əv]
to all creatures , and of Christ Jesus who at the bar of
到 全部 生物 , 和 的 基督 耶稣 WHO 在 这 酒吧 的

对一切受造物，以及在审判台前受难的基督耶稣

[ˈpɑːnʃəs] [ˈpaɪlət] [meɪd] [ə; eɪ][ˈnəʊb(ə)l] [prəˈfeʃn] [ɒv; əv] [feɪθ] —
Pontius Pilate made a noble profession of faith —
庞蒂乌斯 普拉提 制成 一个 高贵 职业 的 信仰 —

本丢·彼拉多做出了高尚的信仰宣言——

- : - [ðæt] [juː; jʊ] [kiːp] [ɡɑːdz] [kəˈmændmənts] [ˈsteɪnləsli] [ænd; ənd] [wɪˈðəʊt]
006 : 014 that you keep God's commandments stainlessly and without
- : - 那 你 保持 神的 诫命 不锈钢 和 没有

006: 014 你要纯洁无瑕地遵守上帝的诫命，不要有任何过错。

[rɪˈprəʊtʃ] [tɪl] [ðə; ði] [əˈpiəriŋ] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [lɔːd] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] . - : -
reproach till the Appearing of our Lord Jesus Christ . 006 : 015
责备 直到 这 出现 的 我们的 主 耶稣 基督 . - : -

直到我主耶稣基督显现，才可免受责备。 006: 015

[fɔ:(r); fə(r)] , [æz; əz][ɪts] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] , [ðɪs] [wɪl] [bi:; bi] [brɔ:t] [ə'baʊt][baɪ][ðə; ði]['blesɪd; blest]
For , as its appointed time , this will be brought about by the blessed
为了 , 作为 它是 任命 时间 , 这 将要 是 带来 关于 经过 这 蒙福

因为, 到了预定的时间, 这必将由蒙福者促成。

[ænd; ənd][ʼəʊnli] ['sɒvrɪn] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪŋz] [ænd; ənd] [lɔ:d] [ɒv; əv] [lɔ:dz] ,
and only Sovereign , the King of kings and Lord of lords ,
和 仅有的 主权 , 这 国王 的 国王 和 主 的 领主们 ,
只有至高无上的君王, 万王之王, 万主之主,

- : - [hu:] [ə'ləʊn] [pə'zesɪz] [ɪmɔ:'tæləti] , ['dwelɪŋ] [ɪn] [ʌnə'prəʊtʃəbl] [laɪt] ,
006 : 016 who alone possesses immortality , dwelling in unapproachable light ,
- : - WHO 独自的 拥有 不朽 , 住宅 在 难以接近 光 ,
006: 016 唯有祂拥有永生, 居住在不可接近的光芒中,

[ænd; ənd] [hu:m] [nəʊ][mæn][hæz; həz] [si:n] [ɔ:(r)][kæn; kən] [si:] .
and whom no man has seen or can see .
和 谁 不 男人 有 已见 或者 能 看 .
没有人见过他, 也不能见到他。

[tu:; tə][hɪm][bi:; bi][ɪ'tɜ:n(ə)l] ['bɒnə(r)] [ænd; ənd]['paʊə(r)] !
To Him be eternal honour and power !
到 他 是 永恒 荣誉 和 力量 !
愿永恒的荣耀和权柄归于他!

[ɑ:'men; eɪ'men] . - : -
Amen . 006 : 017
阿门 . - : -
阿门.006: 017

[ɪm'pres] [ɒn] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [rɪtʃ] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt][eɪdʒ] [ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst][nɒt][bi:; bi]
Impress on those who are rich in the present age that they must not be
令人印象深刻 在 那些 WHO 是 富有的 在 这 展示 年龄 那 他们 必须 不是 是
[hɔ:ti] [nɔ:(r)][set][ðeə(r)][həʊps][ɒn] ['rɪtʃɪz] — [ðæt] [ʌn'steɪb(ə)l][faʊn'deɪʃ(ə)n] — [bʌt; bət][ɒn][gɒd] [hu:]
haughty nor set their hopes on riches — that unstable foundation — but on God who
傲慢 也不 放 他们的 希望 在 财富 — 那 不稳定 基础 — 但 在 上帝 WHO
[prə'vaɪdz] [ju: 'es] ['rɪtʃli] [wɪð] [ɔ:l] [θɪŋz] [fɔ:(r); fə(r)]['aʊə(r)] [ɪn'dʒɔɪmənt] . - : -
provides us richly with all things for our enjoyment . 006 : 018
提供 我们 丰富 和 全部 事物 为了 我们的 享受 . - : -

要提醒那些今世富足的人, 不要心高气傲, 也不要倚靠财富——那不稳固的根基——而要倚靠那厚赐百物给我们享受的神。006: 018

[ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi][brɪ'nefɪs(ə)nt] , [rɪtʃ] [ɪn]['nəʊb(ə)l] [di:dz] , ['əʊpən] - ['hændɪd][ænd; ənd]['lɪbəərəl] ;
They must be beneficent , rich in noble deeds , open - handed and liberal ;
他们 必须 是 仁慈的 , 富有的 在 高贵 契约 , 打开 - 递交 和 自由主义 ;
他们必须仁慈, 善行众多, 慷慨大方;

- : - ['stɔ:rɪŋ] [ʌp][fɔ:(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [ðæt] [wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi][ə; eɪ]['sɒlɪd]
006 : 019 storing up for themselves that which shall be a solid
- : - 存储 向上 为了 他们自己 那 哪个 将 是 一个 坚硬的
006: 019 为自己积攒那将坚固的东西

[faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['fju:tʃə(r)] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [leɪ] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [laɪf]
foundation for the future , that they may lay hold of the Life
基础 为了 这 未来 , 那 他们 可能 躺 抓住 的 这 生活
为未来奠定基础, 使他们能够把握生命

[wɪtʃ] [ɪz][laɪf] [ɪn'di:d] .
which is life indeed .
哪个 是 生活 的确 .
这才是真正的生活。

- : - [əʊ] ['tɪməθi] , [gɑ:d] [ðə; ði] [tru:ðz] [ɪn'trʌstɪd] [tu:; tə][ju:; jʊ] , ['ʌniŋ]
006 : 020 O Timothy , guard the truths entrusted to you , shunning
- : - 哦 蒂莫西 , 警卫 这 真相 受托 到 你 , 回避

006: 020 提摩太啊，你要保守所托付你的真理，远离.....

[,ɪrɪ'lɪdʒəs] [ænd; ənd] ['frɪvələs] [tɔ:k] , [ænd; ənd] ['kɒntrəvɜ:si] [wɪð] [wɒt] [ɪz]
irreligious and frivolous talk , and controversy with what is
无宗教信仰者 和 轻浮 讲话 , 和 争议 和 什么 是
不敬神明、轻浮的言论，以及与宗教相关的争议

['fɔ:lsli] [kɔ:ld] `knowledge - ;
falsely called `knowledge ' ;
错误地 称为 `knowledge - ;

被错误地称为“知识”；

- : - [ɒv; əv] [wɪtʃ] [sʌm; səm][hæv; həv]['spəʊkən] ['bəʊstfəli] [ɪn] [kə'nek(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [tru:] [feɪθ] ,
006 : 021 of which some have spoken boastfully in connexion with the true faith ,
- : - 的 哪个 一些 有 说 自豪地 在 连接 和 这 真的 信仰 ,
[ænd; ənd][hæv; həv] [ə:] .
and have erred .
和 有 犯错 .

006: 021 其中有些人夸耀自己与真信仰有关，结果误入歧途。

[greɪs] [bi:; bi] [wɪð] [ju:; jʊ][ɔ:l] .
Grace be with you all .
优雅 是 和 你 全部 .

愿恩典与你们同在。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

